BIBLIOTHEQUE DE LA LEGISLATUR
DE LA PR. DE QUEBEC
HOTEL DU GOUVERNEMENT
QUEBEC

L'ECHO du St-Maurice

SHAWINIGAN - SHAWINIGAN-SUD - GRAND'MERE - ST-TITE - STE-THECLE

VOLUME XLVIII — No 16 | SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI 17 AVRIL 1963 | Rédigé en collaboration

Propriétaires, venez vous renseigner, dimanche soir, sur

Votre NOUVELLE évaluation

LIRE en PAGE TROIS



Nos enfants infirmes auront-ils leur AMBULANCE ?

LIRE en PAGE SEPT

Une fameuse FANFARE scolaire chez nous en fin de semaine

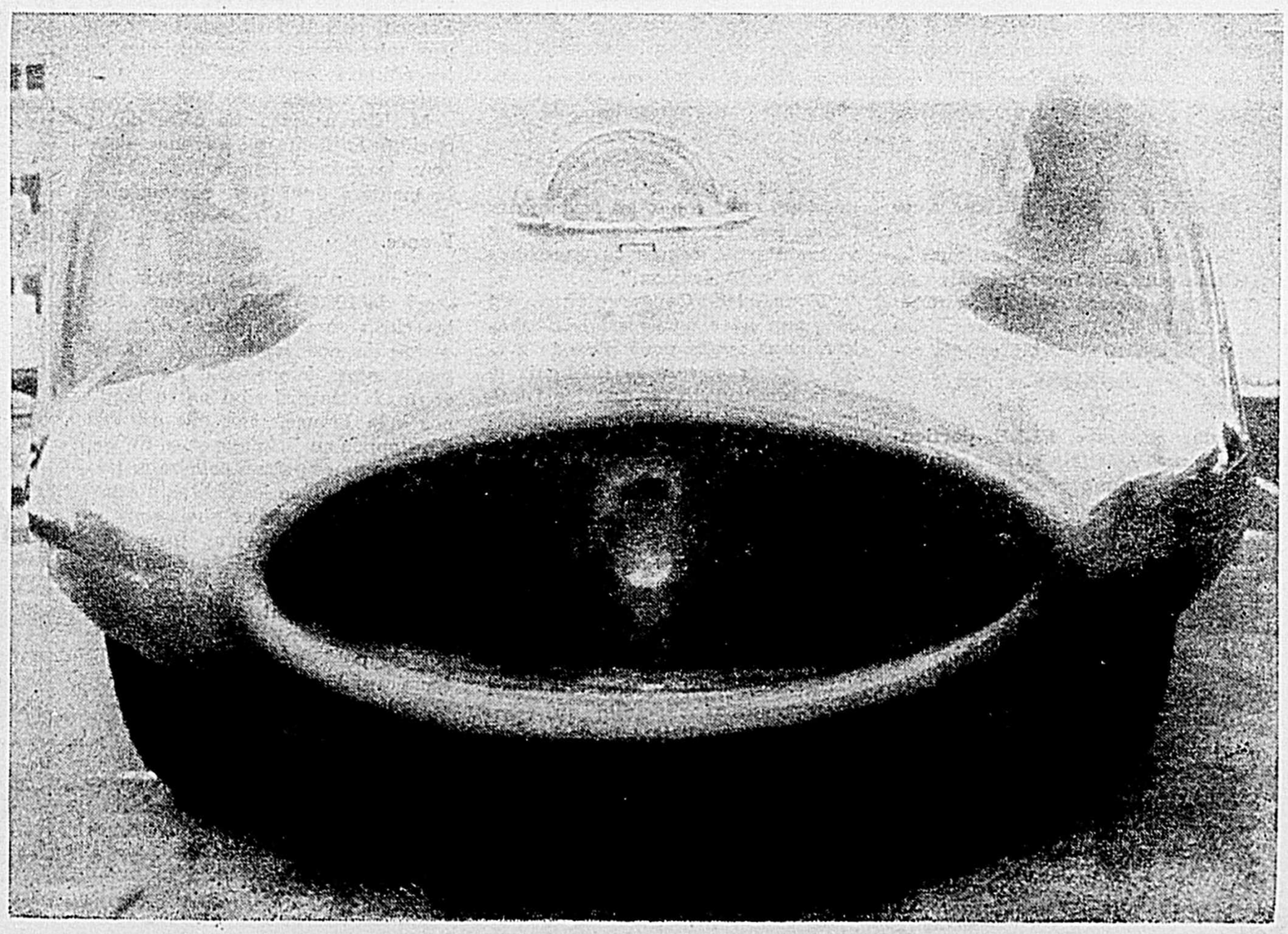
LIRE en PAGE SEPT

Exposition de 50 PEINTURES

LIRE en PAGE TROIS à l'Hôtel de Ville du 17 au 23 avril

L'AUTO électronique DE L'AN 2,000

LIRE en PAGES QUATRE et CINQ



L'ECHO du St-Maurice

Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires de Langue Française du Canada et de la Canadian Weekly Newspapers Association

Publié par
L'ECHO DU ST-MAURICE, Inc.
Lucien GUERTIN Prés. — José CADEN V.-Pres.
J. Léo FLAGEOLE Secrét.-Gérant
Rédaction & Administration
794, 5e Rue — Ch-128 — SHAWINIGAN
Tél. LE-6-2621

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Pour la Région $1.50
Pour le reste du Canada $2.00
Pour les ETATS-UNIS $2.50

Imprimé aux ateliers GUERTIN & WILSON Ltée
442 rue Willow Shawinigan



Le Billet de José

Le Canada, LUI . . . le Québec, LUI . . . a-t-il gagné ses élections ? . . .

— Avez-vous gagné vos élections? . . .

Durant les deux ou trois jours qui ont suivi le dépouillement du dernier scrutin, combien de fois cette question ne m'a-t-elle pas été posée? . . . Et devant mon impassibilité:— D'ailleurs, ce n'est pas la peine de me le dire! On sait où votre coeur incline ! . . . Etc, etc.

A part mon ange gardien, personne n'aura su auquel des quatre candidats est allée ma voix; surtout pas le président du bureau de vote qui aurait pourtant bien voulu, à ce qu'il m'a semblé, apprendre, au palper de son pouce et de son index, à quelle hauteur se situait l'X de mon choix.

Une fois de plus, je dénonce ce TRIPOTAGE par UN AUTRE d'un bulletin de vote qui DOIT ,et qu'on PRETEND être SECRET... En tout cas, je n'ai pas lâché mon document, tandis que mon gaillard faisait mine d'avoir de la misère à en détacher le talon (mais pourquoi ne pas me laisser, moi, le détacher sous ses yeux et le lui remettre en présence de ses trois acolythes!) . . . Et c'est moi-même qui mettais mon "accordéon de papier" dans l'urne, en ayant honte de lui en demander l'autorisation (c'est peut-être illégal???) . . . S'il avait insisté pour prendre mon bulletin et l'insérer lui-même dans la tire-lire", je l'aurais déchiré en quatre avec colère en grognant que je ne me soumettais pas à cette liberté démocratique . . . surveillée comme sous un régime despotique à la Khroutchev.

Je saisis trop hélas! pourquoi on se réservait ce contrôle final des votants, dont ON achetait le suffrage pour un $5, $10, $20, un compte d'hôpital ou un frigidaire . . . (Je dis ACHETAIS, parce que rien NE SE VEND PLUS au Québec, en période d'élections, à ce qu'on raconte! ! !) . . . O soudaine virginité de nos moeurs politiques! . . . O sacro-sainte hypocrisie! . . . O misérable institution d'un mode de scrutin, conçu pour tricher et violer le secret électoral . . . C'est-à-dire TUER l'essentielle liberté et la suprême ressource pour un citoyen d'élire, sans crainte de représailles, le député de son coeur!

X X X

"Avez-vous gagné vos élections?" . . .

"Ai-je gagné MES élections?"... Cette question importe assez peu et s'efface devant ces deux autres: "Le CANADA, LUI, et dans ce Canada, le QUEBEC, LUI, ont-ils gagné, vont-ils gagner à ces élections?

Notre Province, ELLE, particulièrement! Avec tous les réajustements qui s'imposent pour notre entité canadienne-française, si l'on ne veut pas assister à l'EXPLOSION, à l'ECLATEMENT de ce magnifique pays; de cette unité nationale que 96 ans de mauvais ménage n'ont pas encore réalisée, s'ils ne l'ont pas plutôt sabotée!

X X X

Avant que le souvenir ne s'en efface, comme les vantardises du vent dans les voiles d'une mâture branlante, rappelez-vous les récentes et enflammées tirades de nos tribuns.

"Avec nos 26 Créditistes à Ottawa, nous avons davantage agi, pendant neuf mois, en faveur des Canadiens-français, que les deux vieux Partis depuis la naissance de la Confédération!"

"Nous, les Conservateurs, en cinq ans, avec un génial Diefenbaker, nous avons posé plus de gestes positifs envers le bilinguisme et le biculturalisme que les Libéraux durant les 22 années précédentes!"

"C'est nous les Libéraux qui . . . que . . . dont . . ." Etc, etc . . .

A se demander vraiment ce qu'il reste à faire après tant et tant d'ACHARNEMENT à nous donner justice, de la part de tous ces dévoués protecteurs et défenseurs au Parlement d'Ottawa!

X X X

En attendant qu'un nouveau gouvernement s'installe au sommet du pays, l'hon. Jean Lesage, bien forcé de réclamer, à son tour, le MAXIMUM d'AUTONOMIE pour avoir les MOYENS de réaliser son programme de rénovation culturelle et industrielle dans son Etat du Québec, le Premier Ministre de notre Province a posé un ULTIMATUM, net et clair, d'un an, au Parlement fédéral qui sortirait de l'élection du 8 avril.

Le Québec GRONDE par toutes ses voix provinciales; nous venons de députer 75 voix de nos 75 Comtés au plus haut tribunal de la nation. Ces 75 voix seront-"elles" des plaideuses dignes de toutes les promesses qu'elles nous ont faites? . . . Deviendront-elles subitement aphones pour s'évaporer dans l'unisson d'un Parti préoccupé surtout de se carrer dans un fauteuil supra-national et quatre ans de stabilité?

L'échéance de 1967 ne PARDONNERA RIEN et NE PARDONNERA A PERSONNE.

C'est le SALUT d'un Canada fraternel qui est en jeu: quatre ans restent encore pour la résurrection d'une Confédération ratée et avortée.

X X X

Je lis ceci dans "Le Canada Illimité" de Gérald Anglin:

"Lors du premier recensement en 1871, on compta quelque 3,700,-000 Canadiens, dont HUIT sur DIX dans les régions rurales".

C'est pour cette infime population, dispersée sur 3,690,410 milles carrés (superficie supérieure à celles des Etats-Unis et de l'Alaska réunis), que Londres vota la loi de l'Amérique britannique du Nord. Les quatres provinces qui souscrivirent à ce pacte sont passées à dix; la population a quintuplé en colorant de bien d'autres sangs ses veines françaises et anglaises; l'industrie a supplanté notre physionomie agricole.

Et nous sommes encore régis par le même APPAREIL confédératif, dont le but inavoué était d'assimiles à l'anglaise les seuls défricheurs de cette patrie durant plus de cent ans.

Avec ce servage grandissant de NEUF provinces contre UNE, cette sempiternelle conjuration de NEUF voix contre UNE, cette insupportable levée de NEUF paires de poings contre l'ainée de la famille canadienne!

X X X

Va-t-on tenir compte de nos hurlements de désespoir, une fois pour toutes?

La diffusion des livres canadiens en France

Après plusieurs mois de démarches, le ministère des Affaires culturelles du Québec, par son conseiller culturel à la Délégation du Québec à Paris, M. Robert Elie, vient de réaliser un projet important. Il s'agit de l'établissement d'un dépôt principal de livres canadiens en France, ce qui facilitera beaucoup nos relations avec les critiques et les éditeurs, en plus d'assurer une diffusion meilleure de nos livres.

M. Elie a reçu une offre de la Société Diffédit qui rayonne dans tout le monde francophone. Voici la manière dont sera envisagée la diffusion des livres canadiens en France.

"Nous pourrions entretenir un stock de 1000 à 2000 volumes, dont les titres seraient insérés dans les cartes de nos représentants et signalés ainsi à nos 7000 points de vente. Notre diffusion ne se limite pas à la France, mais elle est très développée en Belgique et en Suisse. Nous sommes prêts à collaborer très étroitement avec les Editeurs canadiens afin de signaler quels sont les ouvrages qu'il convient particulièrement de passer en France en fonction des besoins ou des goûts de la clientèle. Ce sont ces critères qui conditionneraient l'emploi d'un budget de publicité fixé par les Editeurs canadiens et dont nous assurerions la répartition."

Au-delà de 14,000 anciens combattants prennent part au programme d'arts et métiers de la Croix-Rouge canadienne.

Nos annonceurs désirent travailler avec nous au développement économique & culturel de la Mauricie

Aidons-les en leur accordant notre clientèle

505 STATION SHAWINIGAN Tél.: LE 6-5541
Beauchemin
Poêles "Beach" — T.V. Sparton
MEUBLES
Réfrigérateurs — Laveuses —Sécheuses et Télévisions Philco

Grand'Mère — PHIL. LEVASSEUR — Shawinigan
NETTOYEUR TEINTURIER PRESSEUR
ENTREPOSAGE de FOURRURES
LAVAGE de CHEMISES



Vous n'obtenez que du bon et du beau Chez Baribeault VETEMENTS
Confection pour hommes
N. BARIBEAULT 453 Mercier Shawinigan Tel. 7-6127

J.-C. CLOUTIER
ENTREPRENEUR
PLOMBERIE — CHAUFFAGE — COUVERTURE
3912 Bellevue Shawinigan Tél. 9-5101

Pour la confection de votre habit ou costume
Consultez en toute confiance
Armand VANDAL Tailleur
Le seul Manufacturier de la Région
1155, 5e Ave. Shawinigan-Sud Tél.: 6-2064



Dépositaire Wolkswagen
GARAGE FORTIN
VENTE — SERVICE — PIECES
1186 Station LE 7-7251 Shawinigan

Assurez-vous un bel avenir dans le Commerce ou l'Industrie
Enregistrez-vous dès maintenant à
L'Ecole de soudure Mongrain
Cours de Soudure et Débossage
2228 De la Montagne — Shawinigan-Nord — Tel: 9-5227

Central Cash Store ENRG.
VOTRE MARCHÉ COMPLET
VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE
R. BELLEMARE Prop.
303 TAMARAC Tél. LE 7-6671

Propriétaires, venez vous renseigner, dimanche soir, sur

Votre NOUVELLE évaluation

SHAWINIGAN — Dimanche soir 21 avril, à l'Ecole St-Joseph, proche de l'église de l'Assomption, 44ème rue, une assemblée aura lieu pour tous les propriétaires de Shawinigan.

En vue de fournir tous les renseignements désirables sur le nouveau rôle dévaluation, dite scientifique, Un exposé sera d'abord fait par le gérant de la Cité, M. Jos Buisson, puis un forum permettra à toute l'assistance de poser toutes les questions supplémentaires.

Beaucoup de plaintes se sont élevées particulièrement à propos de l'évaluation des Compagnies industrielles, sans trop savoir ce qu'il en était.

D'autres, qui sont allés consulter le rôle à l'Hôtel de Ville, s'effraient de l'énorme évaluation foncière qui leur est attribuée et vont déjà jusqu'à fixer la somme de leurs taxes, alors que personne ne sait encore quel sera le nouveau pourcentage fiscal.

Il y a évidemment à paraître plus "écorchés vifs" que les autres ceux qui justement se trouvaient "dévalués" comparativement à leurs voisins ou à d'autres quartiers de la ville, et qui, payaient auparavant moins de taxes qu'eux. Il est clair que le nouveau rôle d'évaluation, une fois les corrections de détail apportées, mettra tout le monde sur un même pied de taxation; ne s'en plaindront que ceux qui étaient jusqu'ici injustement favorisés.

Certains ne savent comemnt formuler leurs plaintes et leurs revendications; qu'ils viennent donc se renseigner dimanche soir. Cette assemblée, convoquée par l'actif président de la Ligue des Citoyens de l'Assomption, M. Armand Guay, leur fournira toutes les explications utiles.

A dimanche, à 8 h. 30, à l'Ecole St-Joseph !

Exposition de 50 PEINTURES du 17 au 23 avril

Pour la 2ème année consécutive, le Salon des Arts ouvre ses portes au grand public. Après l'exposition, très goûtée des photos de Karsh de l'an dernier, le Salon des Arts invite cette année les amateurs d'art a une autre exposition de la Galerie Nationale.

On se propose cette fois de donner une vue d'ensemble de la peinture canadienne et des tendances qu'elle a manifestées depuis le début du siècle. Des textes explicatifs serviront à renseigner plus adéquatement le public sur les différents écoles auxquelles nos peintres se rattachent et sur l'évolution qui a conduit l'art canadien à sa conception actuelle.

L'Exposition a lieu dans la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Shawinigan, du mercredi 17 avril au mardi 23 avril de 2 h. à 5 h. 30 p.m. et de 7 h. 30 à 10 h.p.m., dimanche inclus, samedi soir excepté.

Les membres du Salon des Arts seulement sont invités le samedi soir 20 avril à une causerie de M. l'abbé Lévis Martin, professeur d'arts au Séminaire de Trois-Rivières. Cette causerie sera donnée dans la salle même de l'exposition Les responsables de l'exposition sont : M. et Mme Yvon Longpré, Mlle Rolande Ferron, Mmes Thérèse L. Sunstrum et Juliette L. Jacques.

HUMOUR FRANCO-ANGLAIS

Humour anglais, esprit français, nous ne nous rejoignons peut-être que sur un point : la faculté de rire de nous-mêmes. Duguay-Trouin blessé et prisonnier, couché sur le pont de sa frégate prise, s'entendait dire par les officiers britanniques groupés autour de lui: "Quel dommage qu'un brave comme vous se batte pour de l'argent." — "Et vous, pour quoi vous battez-vous?" demande notre corsaire. "Pour l'honneur", répliquent les vainqueurs du jour. "Eh bien! voilà, conclut Duguay, chacun se bat pour ce qui lui manque." Et de rire tous ensemble.

Philippe BARRES.

Thé annuel en faveur des Pères des Missions Africaines

SHAWINIGAN — Mercredi prochain 24 avril, de 3 à 5 heures à l'Hôtel Shawinigan, aura lieu le Thé annuel en faveur des Pères des Missions Africaines, sous la présidence d'honneur de Mgr Maurice Patry, curé de St-Pierre et de Mme J.-H.-Nap Desaulniers.

La Maison Laflamme Fourrures montrera, à cette occasion, de belles pièces de fourrures.

Pour plus amples renseignements, prière de s'adresser à la présidente Mme Oscar Chabot.



BEAUCOUP DE BONHEUR, CLAUDE! — Dans la société de votre épouse évidemment, mais aussi à L'ECHO du ST-MAURICE! . . . Lundi dernier, à l'église Notre-Dame de la Présentation de Shawinigan-Sud, avait lieu la bénédiction nuptiale d'Aline BASTIEN, fille de M. et Mme Emile Bastien, de la 104ème rue, et de Claude CHAREST, fils de M. et Mme Arthur Charest, de la rue St-Paul à Shawinigan.

NOUVEAU, SERVICE DE PRÊT RAPIDE

POUR SHAWINIGAN

CFC
COMMUNITY FINANCE
CORPORATION
Fondée à Montréal en 1926
Ouvre un nouveau bureau
à 615 - 5ième Rue
En face hôtel Shawinigan
Téléphone: LE. 6-2646 M. Richard Nadeau

Oui . . . Community Finance est maintenant ici, pour vous procurer son service de prêt rapide, qui fait que cette compagnie entièrement canadienne est si populaire depuis plus de 35 ans.

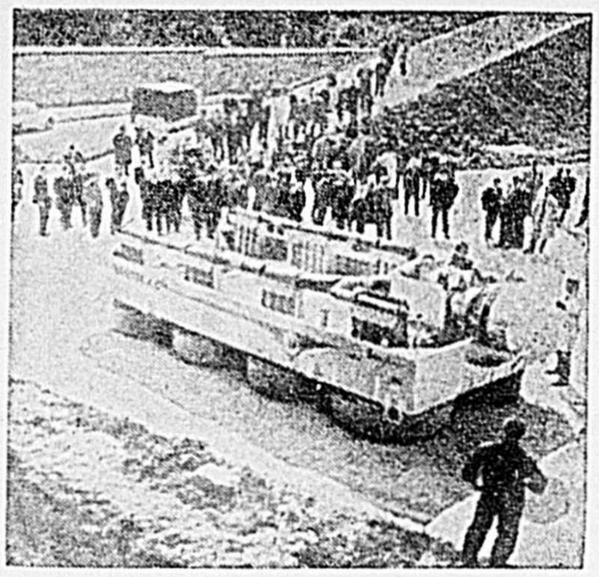
Tout comme nos milliers de clients actuels, vous aussi aimerez le service Community Finance! Quand vous faites un emprunt chez nous, nous ne négligeons rien pour vous accomoder. Vous nous laissez savoir combien vous voulez et pour combien de temps . . . et nous voyons à vous fournir l'argent le jour même. Assurance-vie disponible sur votre prêt.

Vous aimerez notre façon simple et rapide de procéder, et vous serez en mesure de constater que la courtoisie est à la base de chacune de nos transactions.

Si un prêt personnel peut vous être utile, veuillez nous téléphoner ou venir à notre bureau . . . aujourd'hui!

P.S. Vous nous retrouverez à Trois-Rivières au 315 rue Des Forges, téléphone: FR. 5-4976.

CFC
COMMUNITY FINANCE
CORPORATION
Montréal • St-Hyacinthe • Sherbrooke • Trois-Rivières • Québec • Jonquière • Ottawa • Belleville
Kingston • Peterborough • Toronto • Hamilton • St-Catharines • Kitchener • Woodstock • London • Chatham



VEHICULE D'AVANT-GARDE

Le "TERRA PLANE", ce curieux véhicule a été construit récemment en France. Il pèse 3,000 livres à vide et se passe tout simplement de roues. Son fonctionnement est simple: l'engin est, en quelque sorte, porté par des coussins d'air.

En l'An 2,000 les joueront aux cartes

Pour remplir l'espace des "ECHOS SPORTIFS" de Claude Charest (en voyage de noces), nous nous paierons, aujourd'hui, cette "fantaisie" inhabituelle d'un "reportage d'anticipation."

En s'inspirant des découvertes et des essais de laboratoire qui permettent déjà, avec un peu d'imagination, d'entrevoir et de dessiner ce que sera la voiture automobile du XXIème siècle, Alain Goudard dans "La Vie Catholique Illustrée" du 2 octobre 1962 nous relate comment l'on voyagera dans un demi-siècle d'ici; nous n'avons fait que changer les noms des lieux de l'itinéraire pour situer exactement ce récit, avec plus de pittoresque encore et d'intérêt, dans notre province de Québec.

Hérissé d'antennes, un véhicule aux lignes très profilées glisse silencieusement au-dessus d'un long ruban de bitume enrobant une série de rails de guidage.

A l'intérieur de cette voiture, quatre amis jouent aux cartes, insoucieux de la vitesse — 200 milles à l'heure. Le pilote automatique veille sur eux, il suit l'itinéraire composé à l'avance sur une carte pertorée. La voiture fonce dans la nuit, passant d'un rail de guidage à l'autre, sans phare: il y a belle lurette que ces derniers ont été remplacés par un oeil électronique.

Arrivée à destination, la voiture trouve d'elle-même une place libre, au parc de stationnement. D'elles-mêmes les portières s'ouvrent — de bas en haut — et je prends congé de mes passagers.

Il est 21 heures: les chiffres 2 et 1 luisent faiblement sur le tableau de bord. Vais-je aller dîner à Sept-Iles ou à St-Jérôme? Cela dépend de mon emploi du temps pour demain.

Je manipule les boutons de commande de l'agenda magnétique . . . Ma propre voix me rappelle un rendez-vous à Sherbrooke.

Sur le clavier du sélecteur de route, je frappe les coordonnées de St-Jérôme, le nom d'un restaurant de la cité et la moenne horaire à réaliser.

Une petite lampe verte s'allume, clignote . . . Paré pour le départ, le pilote automatique s'enclenche et sans à-coups, sans bruit, la voiture s'élève, quitte le sol, et, à un bon demi-pied d'altitude, fonce vers l'autoroute.

Une pastille d'uranium tous les deux ans

Une vraie merveille cette "Satellite 2,020"! Je l'ai achetée la semaine dernière pour remplacer ma poussive "Jet-star" à turbine. Hé oui! il y a huit jours, j'étais encore astreint à cette corvée du volant; il me fallait surveiller la route : quelle aberration! et, tous les 3,000 milles, faire le plein!

Tandis que maintenant... Si j'en juge par la notice d'entretien, il suffit d'une pastille d'uranium tous les deux ans!

Il n'y avait pas grande circulation sur l'auto-route de la rive sud; à peine quelques "échos" de temps en temps sur mon écran-radar.

Ce radar! il me fait penser à ce projet américain de l'autre siècle : un détecteur de voitures de police, monté en grande série!

Aujourd'hui... la police "de la route" travaille en bureaux. Un réseau de télévision surveille la circulation bien plus efficacement. D'autant plus qu'il n'y a plus guère d'accident, grâce à ce fameux pilote automatique.

Un cerveau électronique + un radar + un correcteur gyroscopique de direction: c'est tout pour le pilotage!

Un oeil photo-électrique pour détecter les obstacles

Oui... bien sûr... il y a aussi "l'oeil". L'oeil, c'est une cellule photo-électrique ni plus ni moins. Son rôle? Détecter les obstacles, autrement dit: les véhicules plus lents, ou venant de travers aux carrefours, et "téléphoner" la position et la vitesse de l'obstacle au pilote qui manoeuvre en conséquence.

Ce n'est plus une voiture... c'est une usine... Mais qu'un enfant pourrait faire marcher.

Quand je pense qu'il y a cinquante ans... Ah! Ah! des routes en asphalte! Des moteurs à explosion! Inénarrable!

Des rails de cuivre sur un ruban de caoutchouc

Dieu merci, nous avous découvert les "rails" : imaginez un long ruban de caoutchouc synthétique, large de 100 pieds et parcouru d'un véritable réseau de barres de cuivre : un peu comme une bande de magnétophone, si vous voulez.

Eh bien, la voiture suit ces barres. Comment? Mais par un simple échange d'ondes électriques voyons!

Déjà Drummondville!

Où en étais-je? Ah oui, les route modernes... Les premières datent d'une décennie à peine, mais pour être honnêtes, il nous faut reconnaitre que leur invention date... de 1950 à peu près.

Mais oui, souvenez-vous : ces modèles réduits de bolide de course fixés à un rail de guidage... Nous avons perfectionné le système, c'est tout!

Et le caoutchouc des routes a fait son apparition vers la même époque. Son seul inconvénient était de fondre par grande chaleur...

Ma Land Rover démodée de 1970

Je me rappelle... en 1969 ou 1970, je ne sais plus exactement; je m'étais offert le dernier cri en matière d'automobile : une Land Rover T 4.

Souvenez-vous : elle fit son apparition en 1962 : c'était la première voiture à turbine construite en grande série. Des lignes très sobres, moins de 7 gallons de kérosène aux 100 milles... et des pointes de vitesse à 110 milles, le tout dans un silence!

Je m'installe au volant, j'allume" et, en souplesse, j'aborde l'autostrade.

A l'époque, et principalement sur cet axe, il y avait des... des... j'ai oublié l'expression... pittoresque pourtant. J'y suis! des embouteillages!

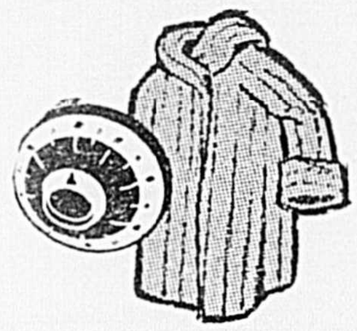
Je me promenais à 95 milles à l'heure entre deux "tacots à essence". Soudain, celle qui suivait lâche un concert de klaxon alarmé... Mes gaz d'échappement (800° s'il vous plait) avaient grillé ses butoirs en caoutchouc!

suite à la page cinq

SANITAIRE ET DIGESTIVE
Eau Minérale
Ste LEONTINE Enrg.
AGRÉABLE À BOIRE

Conrad
LAFRANCE & FILS
991, 19e Rue LE 8-3641
GRAND'MERE

Nos voûtes
sont à votre disposition!

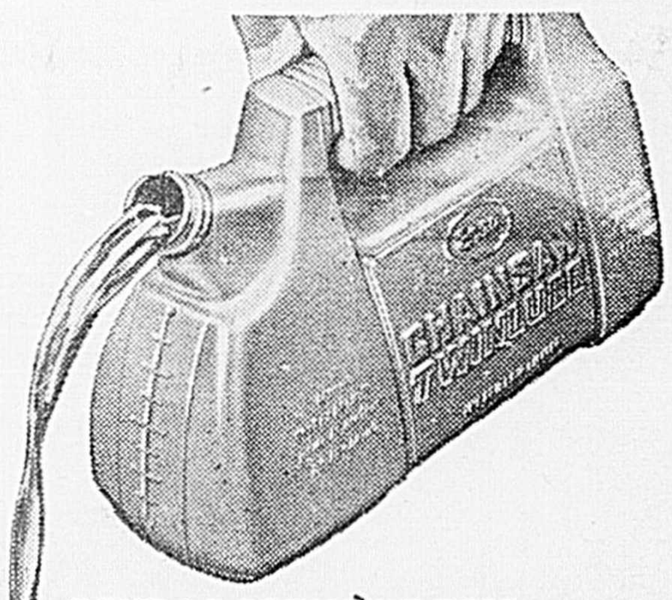


Madame :
Pour l'entreposage de vos
FOURRURES
dans un endroit sûr et pour un
VRAI GLAISAGE
avant livraison, téléphonez chez
HERVE DUFRESNE
Tél. LE 6-2885 1616 St-Marc
Nous faisons aussi le remodelage et les réparations — OUVRAGE GARANTI



CONSULTEZ VOTRE
AGENT DU
CANADIEN PACIFIQUE
AVANT TOUT VOYAGE
- Trains à dôme panoramique
- Tarifs modiques de chemin de fer
- Croisières sur les Grands Lacs et en Alaska
- Hôtels d'un océan à l'autre
- Traversées transatlantiques
- Service aérien au Canada et entre cinq continents

F.L. DESAULNIERS, Agent.
Tel. LE 6-5770
VOYAGEZ Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS
HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



POUR LA PREMIÈRE FOIS
AU CANADA: UNE HUILE "À 2 FINS"
POUR SCIES À CHAÎNE
CHAINSAW TWINLUBE
La nouvelle huile Esso pour scies à chaîne "Chainsaw Twinlube" a été spécialement mise au point pour lubrifier le moteur et la chaîne de votre scie. Vous n'avez donc plus besoin de 2 huiles différentes. La "Chainsaw Twinlube" garde le moteur en parfait état et fournit à la chaîne une lubrification tenace. L'huile Esso pour scies à chaîne "Chainsaw Twinlube" a été approuvée par de grands fabricants de scies après essai en service réel. Demandez-la dès aujourd'hui à votre agent Esso Imperial.



NOUVEAU PISTOLET GRAISSEUR
PISTOL MATIC Esso
Pistolet graisseur de haute qualité, s'actionnant d'une seule main, avec raccord flexible de 12". Seulement $3.00 (avec une caisse de 60 cartouches de graisse Esso MP)

Gérard Lupien 464, 2e Rue — LE 6-2931
Massicotte & Frère 2248 Champlain — LE 6-3519
VOTRE AGENT Esso EST BIEN DE SON TEMPS
IMPERIAL OIL LIMITED

chauffeurs au volant à deux cents milles à l'heure

suite de la page quatre

Plus de volant
Un pilote automatique

Maintenant, il n'y a plus de gaz d'échappement... plus de volant.

Si, il y a *encore des volants:* rangé dans le coffre arrière, le mien ne sert que rarement; parfait, pris de nostalgie et désireux de faire un brin de conduite sportive, je débranche le pilote (à propos, la dernière expression pour désigner ce pilote automatique est "Georges", un terme d'aviateurs),,, et je visse le volant.

Mais c'est très dangereux audesssus de 150 milles à l'heure.

L'île de Montréal. A partir d'ici, la circulation va être plus dense, L'ennui, ce sont les autocars.

Justement, en voici un. Il fonce à 100 milles, vitesse-limite pour les plus de 84 pieds de long. Là encore, "Georges", mon pilote, se révèle un robot extraordinaire. Sans que j'aie à m'occuper de rien, il va doubler le mastodonte: d'abord, un appel par ultra-sons.

A l'arrière du car, un feu vert s'allume et ma "Satellite" le double en un clin d'oeil.

Pour sièges des flotteurs hydrostatiques

La circulation se fait plus intense et "Georges" travaille à plein rendement: ce ne sont que zig-zags, accélérations, décélérations, dépassements... Mais la moyenne fixée sera respectée, je le *sais. Et puis... les sièges sont mon*tés sur flotteurs hydrostatiques et seule la carrosserie bouge au gré des virages et changements d'allure.

22 heures. — J'allume le vidéo de bord : c'est l'heure du Télé-journal : un bon reportage sur l'inauguration de la première ligne Terre-Lune. Avec la couleur et le relief on s'y croirait! Sur le tableau de bord un clignotant orange entre en action : le but est proche. Hum! j'ai sûrement le temps de prendre l'apéritif avant d'arriver.

Un regard au réfrigérateur de bord... Je me décide pour un scotch désalcoolisé... fameux!

"Georges" trouve à me parquer

Voici St-Jérôme et ses déplorables croisements à niveaux. Mais "Georges" sait respecter les feux de signalisation... Ma voiture louvoie, vire, à la recherche d'un endroit de stationnement; il n'y a plus de place. "Georges" en découvre une (chaque emplacement libre émet un signal radio) à 500 pieds du restaurant que j'ai choisi.

Revenons sur terre

Cela c'est le rêve : l'automobile du 21e siècle, selon les savants, les stylistes et les auteurs de science-fiction.

Bien sûr, ce genre de voiture existera en l'an 2000, du moins comme prototype.

Mais comme voiture populaire? Quand on songe qu'il sort annuellement dans le monde 15 millions de voitures neuves et qu'il existe à l'heure actuelle, près de 140 millions de voitures "classiques", on est en droit de se dire que l'auto électronique pour tous n'est pas pour demain : il faudra, d'abord, user toutes ces "vieilleries".

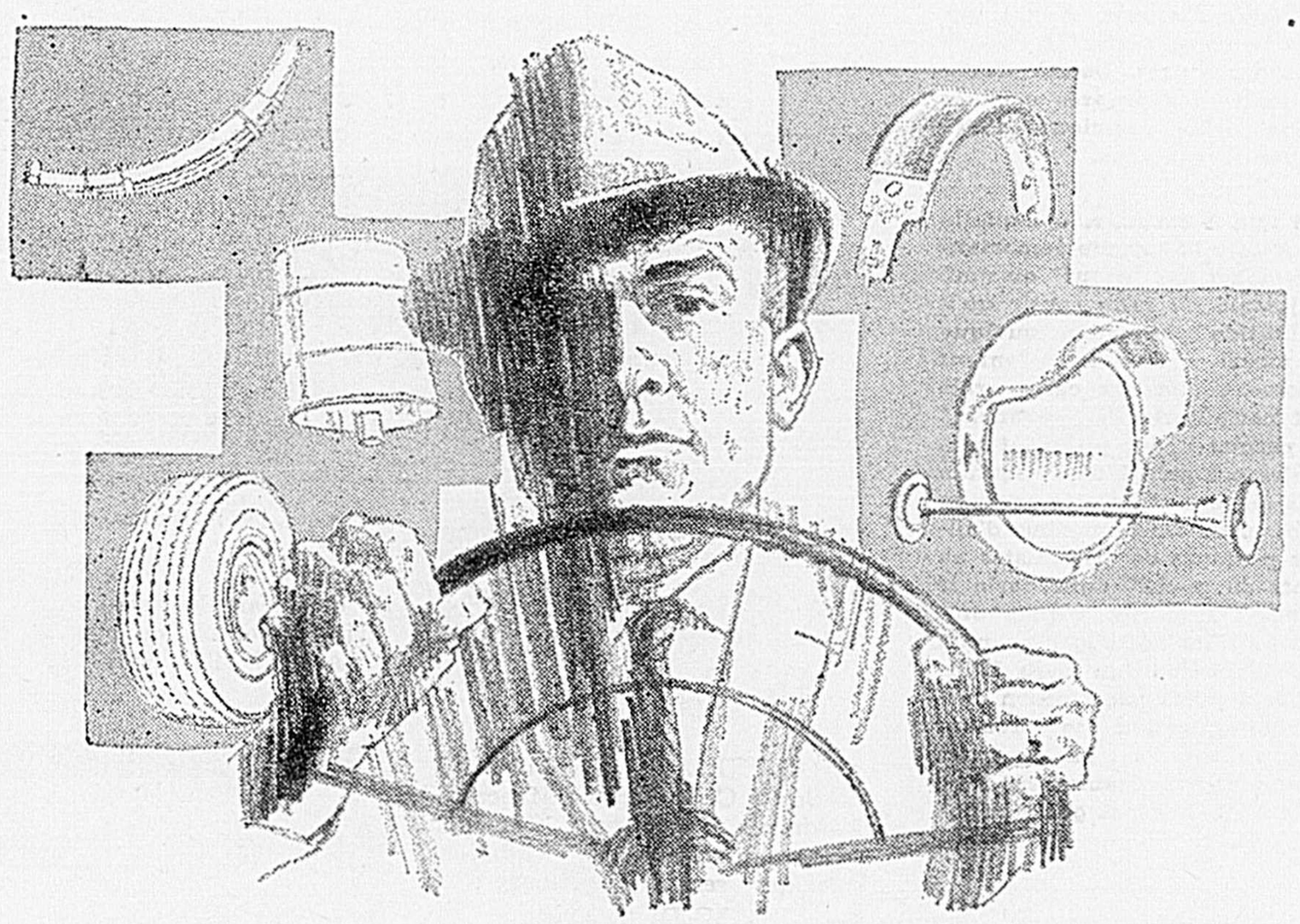
Alain GOUDARD.

INCONNU AU BATAILLON

Le rédacteur en chef fait venir un journaliste et lui dit que son papier est plein de fautes.

— Je connais mon français, réplique le journaliste.

— Possible, dit le rédacteur, mais moi, je n'ai pas le plaisir de le connaître.



Dans une auto, la pièce la plus dangereuse...

...C'EST LE CONDUCTEUR. L'automobile moderne est rationnellement conçue; elle est remarquablement robuste et sûre. Nos routes aussi sont maintenant construites de façon à offrir le minimum de risques. Conduire ne devient dangereux que parce que ce sont des êtres humains, imparfaits par définition, qui tiennent le volant et qui, en commettant des fautes humaines, causent des accidents.

Dans son effort pour diminuer le nombre des accidents mortels sur nos routes, l'industrie de l'assurance-automobile s'attache à promouvoir des programmes de sécurité routière et d'éducation du conducteur.

Dans le cadre de son vaste programme en faveur de la sécurité, qui comprend plusieurs initiatives s'adressant à l'ensemble du pays, la Fédération des Assureurs au Canada subventionne les Prix Alfred Campbell, attribués chaque année aux Chambres de Commerce des Jeunes ayant réalisé dans leur localité le meilleur programme de sécurité.

LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA

porte-parole de plus de 200 compagnies concurrentes d'assurance-incendie, automobile et accident

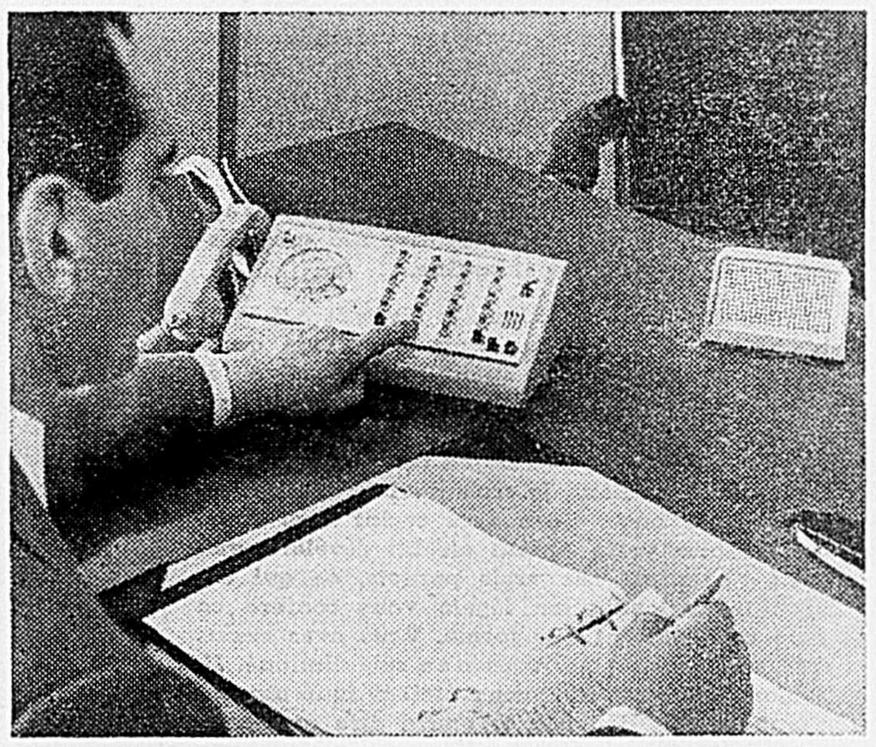
LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA

COMMUNICATIONS BELL

Par Roland DUPUY, votre gérant du téléphone

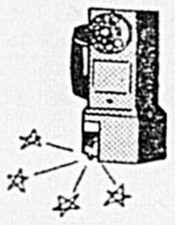


NOTRE NOUVEL INTERCOM DE BUREAU



A la compagnie de téléphone Bell, on s'efforce toujours de vous servir davantage et mieux. Ainsi, les experts des laboratoires de la Northern Electric ont mis au point l'Interphone d'affaires, présenté au public au début d'avril. L'Interphone d'affaires ajoute à l'équipement téléphonique régulier un système complet d'intercommunication de bureau. Et il est d'usage facile: en n'abaissant qu'un bouton, vous établissez une communication dans les deux sens avec haut-parleurs entre votre poste et les bureaux de votre entreprise; les appels ordinaires peuvent être faits comme d'habitude au moyen du combiné et vous pouvez, en abaissant un bouton, "retenir" les appels lorsque vous utilisez l'intercom. Les usages multiples de cet appareil vous plairont sûrement. Pourquoi ne pas nous appeler pour plus de renseignements?

CLEM, L'INFORTUNE HAMSTER



Un tout petit hamster de rien du tout et que ses protecteurs nomment Clem n'oubliera pas de sitôt la mésaventure qu'il a eue dernièrement quelque part sur cette Terre des Hommes. Un jour, le maître du petit rongeur, un adolescent de 14 ans, et l'un de ses camarades, sont allés magasiner avec Clem. Craignant de perdre l'animal dans un grand magasin, ils décidèrent de le placer dans une boite téléphonique pendant qu'ils feraient leurs emplettes. A leur retour, plus de Clem! Ce n'est que quelques instants plus tard qu'ils aperçurent une petite queue qui oscillait frénétiquement dans le compartiment de retour de la monnaie. La curiosité de la bête l'avait conduite à sa perte dans le labyrinthe métallique. Mandé sur les lieux, le préposé à l'entretien des boites téléphoniques put enfin libérer Clem de sa fâcheuse position après avoir défait l'appareil pièce par pièce.

LE SON DE VOTRE VOIX

Peu de choses marquent autant votre personnalité que le son de votre voix. Au téléphone surtout, les gens ne peuvent vous juger que par les sons que vous émettez (et par les propos que vous tenez, naturellement). Quelle que soit la qualité de votre voix, voici quelques points que vous pouvez surveiller au cours d'une conversation téléphonique. L'une des règles les plus importantes est d'apprendre à parler directement dans le micro en le tenant à environ un quart de pouce de vos lèvres parce que l'appareil émetteur est conçu de façon à éliminer tous les bruits de la pièce et à ne capter que les sons émis devant le micro. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque les lèvres sont à environ un quart de pouce de l'émetteur. Vos communications pourront également être beaucoup plus personnelles si vous vous parlez à votre INTERLOCUTEUR plutôt qu'au TELEPHONE. N'hésitez pas à dire le nom de votre interlocuteur: il l'appréciera sûrement et vous pourrez vous le représenter plus aisément dans votre esprit, tout comme si vous le voyiez face à face.

COEUR - CORPS - CUISINE - CHIFFONS - COEUR
"EVE et ses 4 c"
CORPS - CUISINE - CHIFFONS - COEUR - CUISINE

Boîte Postale et Sentimentale

QUESTION — Désespérant d'avoir des enfants, nous avions adopté une fillette Denise, qui a déjà sept ans et ne se doute aucunement que nous ne sommes pas ses vrais parents. Puis le ciel nous a envoyé une deuxième "bébé", Agnès, que nous n'espérions plus. Inutile de dire que mon mari et moi ne mettons aucune différence entre ces deux enfants; mais j'ai peur qu'un jour ces deux petites apprennent qu'elles ne sont pas deux soeurs par le sang, avant de l'avoir su de nous directement . . . Croyez-vous que nous devrions, le plus tôt possible, mettre au courant de son adoption cette 1ère "orpheline" pour qu'elle nous garde totalement l'affection que nous lui portons nous-mêmes ?

Une maman inquiète.

REPONSE de Judith

Ce problème a tellement été ressassé dans les journaux, revues, courriers radiophoniques et autres, que je suis sûre de ne vous apporter ici qu'une réponse déjà connue. Et c'est tant mieux. Tout au plus vous donnerai-je, par mon humble propos, le petit coup de pouce dont vous avez besoin pour passer de la théorie à la pratique. Théorie sur laquelle il faut s'appuyer en toute confiance, au dire des spécialistes de la psychologie enfantine.

Donc, à votre question, je réponds oui, sans hésitation, d'autant que vous avez déjà quelques années de retard quant au moment où il aurait fallu commencer à soulever le voile sur les origines de votre fillette adoptive. Vous m'étonnez bien un peu de ne pas y avoir songé plus tôt. Cependant, je crois deviner les raisons de votre silence. Vous avez craint sans doute de troubler votre enfant en lui révélant que vous n'êtes pas ses vrais parents, ce qui est archi-faux. L'adoption légale vous confère ce titre en bonne et due forme. Vous avez craint que son amour pour vous n'en soit diminué. Illusion! Ou peut-être vous était-il tout simplement pénible de vous entendre dire que cette petite n'était pas née de votre chair alors que, dans votre coeur, elle est une partie de vous-même, à l'égal de sa soeur. Comme je vous comprends! Mais comme aussi, vous avez eu tort sur toute la ligne! . . .

L'enfant de trois ou quatre ans est un être qui vit strictement de sensations: il aime boire, manger, toucher et se sentir aimer. Pour le bambin, sa maman, c'est la personne qui l'aime et s'occupe de lui. Il est essentiellement réceptif et ses dons ne sont que des échanges. Il donne parce qu'il a déjà reçu. Dès cet âge, il faut lui dire qu'il y a deux façons pour les parents d'avoir des enfants: celle où ils ont l'avantage de les choisir parmi tant d'autres (vous pouvez décrire un décor à votre fantaisie, comme une pouponnière d'hôpital); et celle où Dieu les leur confie en les faisant pousser dans le ventre de la mère comme ce fut le cas pour la petite Agnès. Vous pensez que ces révélations l'effaroucheront? Misérables adultes que nous sommes qui jugeons avec nos coeurs endoloris et nos esprits obtus! Il se fichera bien de la manière dont il a été déposé dans votre nid. Ce qui compte pour lui, c'est que ce nid soit chaud, duveteux, rempli de bonnes choses et surtout qu'il contiennent un papa et une maman pour l'aimer et répondre à tous ses besoins.

Voyez comme ça peut être facile quand on commence très tôt. Mais n'allez pas vous affoler et dire: "Voilà, j'ai raté ma chance, puisque ma fille a déjà sept ans!" Allons donc, il n'est jamais trop tard pour bien faire et surtout pour éviter ce que vous craignez si justement. Car les enfants entre eux sont très cruels. Et comme les parents se la bouclent rarement, surtout en présence des enfants, quant il s'agit de placoter dans le dos du voisin, soyez assurée que votre Denise apprendra très bientôt l'histoire de sa naissance. Et sans ménagement. Et ce sera bien dommage. Car vous pouvez si aisément lui épargner des émotions superflues! Vous savez, les liens du sang ne se nouent pas toujours avec le cordon ombilical. Tous les jours la vie nous donne des exemples de fils ingrats sur lesquels la voix du sang n'a pas beaucoup d'emprise. Cette affection que vous craignez de perdre chez votre fille adoptive, qui vous dit que vous l'aurez infailliblement de votre fille par la chair? L'amour est le langage du coeur et ses origines ont bien d'autres sources que celles de la cavité utérine!

Vous qui avez eu le coeur assez grand pour "choisir" une petite Denise, je suis certaine que vous saurez lui dire jusqu'à quel point elle est le fruit de vos entrailles spirituelles . . .

REPONSE de José

Autant je me précipiterai pour vous conseiller et même vous supplier: "—Oui, il faut que ce soit par vous AVANT TOUT AUTRE, et par vous SURTOUT, et le PLUS TOT possible, que cette Denise apprenne la vérité sur sa naissance!" . . . autant je me prendrai la tête à deux mains pour examiner et examiner encore dans quels termes, et quand exactement, lui faire cette révélation . . . La porcelaine si frêle d'une âme d'enfant est si vite fêlée, les rouages psychologiques d'un caractère de 5 à 10 ans si mystérieux!

Avec la venue d'une Agnès imprévue, celle-là tissée de votre propre chair, la situation s'est néanmoins trouvée totalement changée et une différente stratégie s'impose. Avant que cette Agnès puisse elle-même réfléchir et percevoir les réflexions des autres, Denise devra ABSOLUMENT connaître ses propres origines et grandir dans cette pleine conscience d'être une "orpheline" recueillie par vous.

Oh! une autre chose essentielle, à laquelle vous devriez attacher la plus grande importance, que cette Denise ait eu une "soeur" ou non: non seulement ne jamais lui faire sentir qu'il y a quelque "diminution" humaine, quelque "amoindrissement" moral à être une "enfant trouvée", mais insister plutôt sur cette vraie "grâce de Dieu" et cette sorte de "revanche" de la création qui permet à des papas et mamans stériles de n'être pas privés de l'affection d'un petit être qu'ils élèvent comme le fruit de leur chair . . . Quand nous déferons-nous d'ailleurs de nos atroces préjugés de jansénistes au sujet de ces "enfants du péché" dont parle le film "Monsieur Vincent"? Il n'y a plus ombre de faute quand naît un bébé qui ne peut officiellement porter le nom d'un père lâche ou inconnu; restent seulement une maman courageuse acceptant héroïquement de prendre seule en charge son enfant; . . . ou un autre coeur de femme se vouant irrévocablement à un être encore inconscient qui n'a pas germé dans son corps à elle.

. . . Revenons à Denise. Si vous avez bien pris garde qu'elle n'éprouve jamais la sensation d'être DE TROP sous votre toit depuis la naissance d'Agnès, vous assisterez probablement à ce phénomène, qui est une autre revanche de l'amour. Des liens, plus intimes encore qu'entre de vrais frères et soeurs, vont se nouer entre ces deux fillettes. Et vous aurez, Madame, cette surprise merveilleuse, lorsque vous tendrez l'oreille près d'une porte entrouverte: en gardant bien vite sa soeur Agnès au lieu de bercer sa poupée maintenant inutile, c'est Denise elle-même qui instruira graduellement sa cadette de ses propres origines, avec des mots délicats, des comparaisons, des sentiments que vous n'eussiez jamais découverts personnellement et qui s'épanouiront dans une mutuelle tendresse dont vous serez la première récompensée: une récompense d'une sorte de double maternité, qu'ignorent probablement les autres mamans pour tous les authentiques enfants de leur lit.

. . . Mais de grâce, parlez vite à votre Denise avant que son âme, et sa confiance en vous, ne se brisent, en s'entendant traiter de "bâtarde" par une peste de petite voisine; Denise n'aura plus peur de ces quolibets, quand elle pourra victorieusement riposter qu'elle sait très bien que son papa et sa maman ne sont pas les VRAIS, mais qu'ils sont VRAIMENT ses parents, plus dévoués, plus généreux, plus aimants — et plus aimés aussi — que tous ceux des autres!

Les plus belles variétés et le plus beau choix à la
PEPINIERE CENTRALE NURSERY
Fleurs vivaces — Arbres — Arbustes — Haies
Semences — Engrais
501 St-Anatole Shawinigan Tél. 9-5500
J. JUNEAU, prop.

Médecine végétale



surintendant des Serres et Parcs de la Cité de Shawinigan

par Josaphat LARIVEE

Pour renseignements, téléphoner à LE 6-3631

La taille de vos arbres

Une taille, trop sévère d'un seul coup, peut affaiblir votre arbre parce qu'il y a une quantité énorme de nourriture rendue dans ses branches; une taille doit être répartie d'une année à l'autre, suivant les besoins.

Après la taille, je vous recommande de laisser sécher les coupures, puis de les badigeonner avec une peinture spéciale à cet usage; cette peinture protège l'arbre contre les insectes et les maladies qui pourrcient se développer sur des coupures non protégées.

Lorsque vous aurez taillé un arbre malade, ne manquez pas de désinfecter vos outils avant de passer à un autre arbre; autrement, vous risqueriez d'étendre la maladie du premier à tous les autres.

Il convient d'émonder un arbre de parterre pour son apparence; beaucoup de nos arbres à feuilles ont une tendance à se déformer par le volume de leurs trop grandes branches. On pourra lui redonner de belles proportions par la suite; cela permettra à une énorme quantité de petites brindilles de se développer pour donner un arbre plus fourni de feuilles.

Lorsque vous planterez un arbre dans votre parterre, il faudra le surveiller et ne pas laisser se former de surgeons ("suckers") au niveau du gazon; ces surgeons sont nuisibles et se servent les premiers aux dépens de l'arbre lui-même qui a besoin de toute sa sève pour survivre; négliger de détruire ces parasites pourrait causer la mort de votre arbre par un manque de sève qui n'aurait pas pu atteindre son sommet en étant absorbée par ces surgeons.

Beaucoup de nos arbres manquent de nourriture, et le bien qu'on peut leur faire en les nourrissant en profondeur à travers le système des racines donne des résultats incroyables.

25ème Anniversaire des Filles d'Isabelle de Shawinigan

SHAWINIGAN — Les Filles d'Isabelle du Cercle Jeanne-Mance de Shawinigan se préparent à fêter leur 25ème anniversaire de fondation. Voici quel sera le programme :

SAMEDI 20 avril

4 h. — Enregistrement au Cascade Inn.

6 h. — Souper à cet endroit.

8 h. — Soirée-souvenir au Couvent des Ursulines.

DIMANCHE 21 avril

Midi — Messe à l'église St-Pierre, chantée par l'aumônier, M. l'abbé Lucien Leblanc. Chants par Mmes Laurence Chabot et Alvina Blais, accompagnés à l'orgue par Mlle Marie-Paule Préfontaine.

3 h. — Réception et thé au local des Chevaliers de Colomb.

6 h. 30 — Banquet et remise des décorations au Cascade Inn; programme de chant par Mlles M.-P. Préfontaine, Aline Boucher et Mme Lucette Dupont-Goulet. Recevront l'épingle "Quart de Siècle" Mlles Aline Désilets, régente-fondatrice, Mélina Caron, Suzanne Chevalier, Françoise Emond, Madeleine Landreville, Anna, Yvonne et Laura Pruneau; Mmes Alphonsine Beaulac, Estelle Corriveau, Fleurette Désilets, Amabilis Lafontaine Corona Lafreniere et Irma Martin.

L'actuelle députée-régente, Mme Rachel Bournival, invite cordialement les membres et les "anciennes" à venir, en grand nombre, rencontrer les jubilaires, les douze ex-Régentes et les membres du 1er Conseil.

Dans la joie de cette fête-souvenir de la famille Isabellienne, pour revivre une fois de plus sa belle devise: UNITE, AMITIE, CHARITE.

Annonces Classées

Chien perdu

Une rérompense de $20.00 à qui retrouvera et ramènera un petit chien babet, grands poils blancs, 3 ans, répondant au nom de "Poppy". Prévenir Mme F. Déry, 3195, rue St-Denis. Téléphone: 9-3232.

Femmes demandées

Faites jusqu'à $26.00 par semaine en faisant de la couture facile durant vos temps disponibles, à la maison. Ecrire: Bunnys, Boîte Postale 7010, Bureau de Poste Adélaide, Toronto, Ont.

Loyer à louer

3 appartements chauffés, plus chambre de bain. Poêle et réfrigérateur fournis. Situé: Edifice Carier, 563 Place du Marché App. 29. Pour informations, téléphoner, le jour: 7-7273; le soir, après 6 heures, 6-3092.

3-10 et 17 avril

Nos petits infirmes auront-ils leur ambulance ?

Oui !... Si vous le voulez... dimanche prochain 21 avril !...

SHAWINIGAN — Pour renforcer la Campagne des Timbres de Pâques, que le Club Rotary de Shawinigan entreprend, chaque année, avec son zèle le meilleur, pour venir en aide aux enfants handicapés du Grand Shawinigan, deux de ses membres, MM. Eugène Giguère et Charles Trudel, ont décidé de nous fournir l'occasion de faire une bonne oeuvre, dimanche prochain 21 avril, sans qu'il en coûte un sou de plus à notre porte-monnaie.

Et cela, pour que le Grand Shawinigan puisse enfin se procurer une station-wagon-ambulance pour le transport de nos chers petits infirmes à la Clinique de Trois-Rivières; également pour le transport de leurs parents qui doivent souvent les accompagner.

Voici le chic geste que l'on demande à tous les automobilistes, DIMANCHE PROCHAIN 21 avril: faites votre plein d'essence aux deux stations de service suivantes: Garage Eugène Gigaire, 9643, 18e Avenue, Shawinigan; et Trudel Esso Service, 2195, 5ème Avenue, Shawinigan-Sud.

Le bénéfice de toute l'essence vendue, ce dimanche-là, sera versé INTEGRALEMENT au Club Rotary pour l'acquisition de cette précieuse et indispensable ambulance.

Des membres du Rotary de Shawinigan se relaieront toute la journée, à ces deux postes d'essence, pour servir rapidement tous les chauffeurs.

Par sympathie pour nos petits handicapés, faisons, tous et toutes un léger détour au besoin pour nous ravitailler en essence d'automobile, dimanche. Ce sera notre chrétienne B.A. de la semaine pascale.

Au nom du Rotary, MERCI pour eux !

8ème Congrès des Caisses Desjardins

Les Caisses populaires Desjardins annoncent la tenue d'un grand congrès qui aura pour thème: "Les Besoins et les Aspirations de la famille québecoise", à Québec au Motel Hôtel des Laurentides, les 12, 13, 14 et 15 mai.

Le programme du congrès indique clairement que l'accent sera mis sur l'étude des divers problèmes économiques, sociaux auxquels les familles doivent faire face. La clôture du congrès se fera au Château-Frontenac le 15 mai par un grand banquet où le conférencier sera l'honorable Jean Lesage.

La société subit actuellement des transformations intenses et rapides sous la poussée d'un avancement technologique sans précédent et une culture de masse.

Le voeux exprimé en 1957 a été transposé dans la réalité en confiant au Centre de Recherches Sociales et l'Université Laval, la tâche d'entreprendre une grande enquête sur les conditions de vie des familles salariées canadiennes-françaises du Québec. Une équipe d'experts, sous l'habile direction de MM. Marc-Adélard Tremblay et Gérald Fortin de l'Université Laval, y travailla pendant 4 ans et le volumineux rapport qui fut soumis à la Fédération des Caisses populaires et à l'Assurance-Vie Desjardins a fait pendant un an l'objet d'études sérieuses de la part des dirigeants de ces deux organisations.

Une clinique de Donneurs de Sang à Shawinigan, les 22, 23 et 24

SHAWINIGAN – Bien tardivement, trop tardivement hélas ! pour l'annoncer comme il se doit, on nous apprend qu'il se tiendra une Clinique de Donneurs de Sang à l'Institut de Technologie, lundi, mardi et mercredi prochains 22, 23 et 24 avril.

De 1 h. 30 à 5 h. 30 et de 7 à 10 heures.

Est-il nécessaire de faire appel à toutes les générosités pour que cette récolte de sang soit copieuse dans notre Cité.

Donner un peu de son sang ne coûte qu'un léger dérangement, mais c'est la plus belle et facile charité que l'on puisse faire à ses semblables.

La modique contribution de notre sang peut sauver des vies humaines . . . Qui sait si les quelques onces de sang d'un autre inconnu ne nous prolongeront pas l'existence à chacun de nous?

Allons en foule... à l'appel de la section de notre Croix-Rouge, donner notre chopine de sang lundi, mardi ou mercredi prochains !

Il faut 4,500 chopines de sang PAR SEMAINE pour les 187 hôpitaux de la Province.

On voudrait en récolter un minimum de 1,200 à Shawinigan : la valeur de DEUX JOURS d'approvisionnement sanguin dans le Québec !

La célèbre fanfare scolaire de Salfleet dans nos murs

SHAWINIGAN — La région de la Mauricie aura le plaisir de recevoir dans ses murs, la semaine prochaine, une fanfare de l'Ontario, qui nous a déjà rendu visite, il y a quelques années: il s'agit de la fanfare scolaire de Salfleet, banlieue de Hamilton. Sous la baguette de leur directeur, M. George Houslander, ces musiciens se sont attiré, au cours des dernières années, les commentaires les plus élogieux de la part des critiques musicaux. L'ensemble mixte est composé de 65 membres, dont 30 filles et 35 jeunes gens. Cette fanfare a couronné en beauté sa saison 1962, en effectuant une tournée européenne de 6 semaines, qui l'a menée en Angleterre, en France, en Belgique, en Hollande et en Allemagne.

Elle sera l'hôte de l'Harmonie Immaculée-Conception de Shawinigan, qui célébrera, au début de mai, par de grandioses manifestations son Cinquantenaire de fondation; la principale sera le festival annuel des fanfares scolaires organisé par l'Association des Fanfares Amateurs de la Province de Québec.

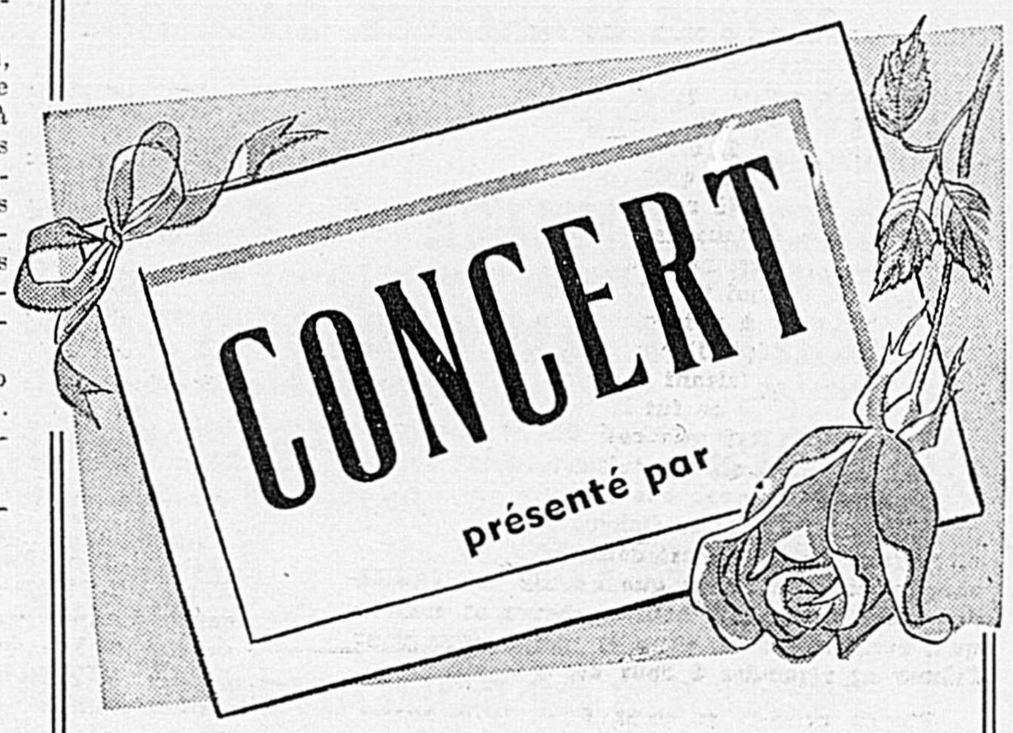
Les musiciens du "Saltfeet High School Band" arrivaient à Shawinigan en fin de soirée, hier 17 avril. Le lendemain matin, ils seront les hôtes de la ville de Grand-Mère. Il y aura réception civique à l'Hôtel de Ville et deux concerts: le premier à l'intention de la jeunesse étudiante, au cours de l'après-midi et le second en soirée, pour le grand public.

Programme identique pour la journée du vendredi, 19 avril, à Shawinigan: deux concerts au gymnase de l'Ecole Secondaire Immaculée-Conception. L'un à 3 h. de l'après-midi pour les étudiants et les étudiantes du Grand Shawinigan, et l'autre à 8 h. 30 du soir, à l'intention du public.

Une réception civique aura lieu, le samedi, à l'Hôtel de Ville de Shawinigan, ainsi qu'une visite à nos principales usines. Le soir, nos visiteurs assisteront, au Centre paroissial à la soirée-anniversaire des Majorettes de Shawinigan; la championne canadienne des tourneuses de canne, Irène Farmer, de la troupe de Hamilton, participera au programme.

Nos jeunes musiciens de l'Ontario nous quitteront le dimanche . . . Nous leur souhaitons la plus cordiale bienvenue.

Vous êtes cordialement invités au



THE SALTFLEET DISTRICT
HIGH SCHOOL BAND
Directeur: Geo. E. Hougslander

JEUDI — 18 AVRIL — 8.30 P.M.
Couvent St-Louis de Gonzague
Grand'Mère

VENDREDI — 19 AVRIL — 8.30 P.M.
Gymnase E. S. I. C.
Shawinigan

Admission :

Adultes – 50¢ Etudiants – 25¢

Les services de la Banque Royale simplifient les questions d'argent, réduisent vos frais de chèques, d'emprunts, etc. Pour économiser, vous ouvrez un COMPTE D'ÉPARGNE. Pour payer vos factures, un COMPTE DE CHÈQUES. Pour financer une grosse dépense, vous obtenez un PRÊT PLAN-À-TERME. En un mot, pour *toutes* vos opérations bancaires, c'est à la Banque Royale qu'il faut aller.

BANQUE ROYALE
Succursale de Shawinigan
E. O. LACROIX, *Gérant*

A&P CHEZ A&P LES PRIX

VÉRIFIEZ! COMPAREZ!

A&P ne vend que des Viandes de Salaisons inspecteés par le Fédéral

LONGES DE PORC

FRAIS — BIEN PREPAREES

Rôti — Bout des Côtes (3 à 3½ lbs) lb **37¢**

Rôti — Bout du Filet (3 à 3½ lbs) lb **47¢**

COUPE du CENTRE ou COTELETTES lb **59¢**

COTES PLEINE COUPE — MOITIE DE LA LONGE lb. **45¢**

FILET PLEINE COUPE — MOITIE DE LA LONGE lb. **55¢**

BACON sans couenne DE COTE FUME, TRANCHE ALLGOOD 2 lbs en pqt **99¢**

BIFTECKS EN CUBES DELICIEUX TENDRES lb **99¢**

ROTI de côtes courtes OU DE TRAVERS TRES CHARNU lb **59¢**

EPAULE DE BOEUF COUPE FRAICHE DE BOEUF lb **59¢**

FOIE DE VEAU TRANCHE, FRAIS DE LA NOUVELLE SAISON lb **99¢**

FOIE DE PORC TRANCHE, DE CHOIX lb **29¢**

SAUCISSE de PORC PUR, CANADA PACKERS OU WILSIL 1 lb sur plat **53¢**

WIENERS DE CHOIX, HYGRADE pqt 1 lb **49¢**

SANDWICH SPREAD HYGRADE contenu 8 ozs **33¢**

JAMBON CUIT TRANCHE, ESSEX pqt 6 ozs **53¢**

ROTI DE PORC TRANCHE, ESSEX pqt 6 ozs **49¢**

PETONCLES CUITES ET PANEES lb **69¢**

PORTIONS de SOLE CUIT ET PANE lb **59¢**

PECHES SURCHOIX A&P



3 btes 28 ozs **1.00**

Prix rég. bte 37c — Epargnez 11c

Caisse de 24 boîtes $8.00—Epargnez 88c

MAIS A&P ENTIER, QUALITE DE FANTAISIE KERNEL

6 btes 14 ozs **1.00**

Prix rég. 2 btes 35c — Epargnez 5c

Caisse de 24 boîtes $4.00—Epargnez 20c

AUTRES EPARGNES CHEZ A&P

THE A&P MELANGE SPECIAL — pqt 1 lb **69¢** — Prix rég. pqt 75c—Epargnez 6c

NOURRITURE A CHIEN **4** btes 16 ozs **53¢** — CHAMPION DU DR. BALLARD (3 saveurs) Prix rég. 2 btes 29c—Epar. 5c

RELISH AU MAIS McLAREN — jarre 12 ozs **29¢** — Prix rég. jarre 33c—Epargnez 4c

POIS IONA — CAISSE DE 24 BOITES $4.00 EPARGNEZ 20c — **6** btes 20 ozs **1.00** — Prix rég. 2 btes 35c—Epargnez 5c

COQUETEL SURCHOIX HENLEY — DE FRUITS **3** btes 20 ozs **79¢** — Caisse de 24 boites $6.32

PRODUITS DE BOULANGERIE A&P

TARTE JANE PARKER — A LA RHUBARBE — grande tarte 24 ozs **49¢** — Prix rég. cha. 59c—Epargnez 10c

TARTE AUX PECHES JANE PARKER — grosse tarte 24 ozs **55¢** — Prix rég. 65c—Epargnez 10c

GATEAU EN BARRE ESPAGNOLE JANE PARKER — cha. **29¢** — Prix rég. cha. 39c—Epargnez 10c

---

FRUITS ET LEGUMES FRAIS DE CHAQUE JOUR!

CHOUX lb **9¢**

No. 1 DES E.-U., FRAIS, TETES VERTES, FERMES

EPINARDS 2 sacs cello 10 ozs **29¢**

No 1 DES E.-U., FRAIS, FEUILLES FRISEES, LAVES, PRETS A CUIRE

CHAMPIGNONS pqt ½ lb **29¢**

No 1 BLANC-NEIGE

ANANAS cha. **39¢**

No 1 IMPORTES, FRAIS, MURS, GROSSEUR JUMBO 8

DATTES DENOYAUTEES lb **25¢**

SAIR

A&P MAGASINS d'ALIMENTATION

A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 20 avril, 1963.

SONT PLUS MODIQUES A&P

ACHETEZ ET ÉPARGNEZ CHEZ A&P

SHREDDED WHEAT	NABISCO	2 pqts 18 ozs	59¢
KLEENEX	BLANC, JAUNE, ROSE	3 pqts de 400	79¢
GARNITURE A TARTE	E. D. SMITH'S Pêches, cerises, raisin	bte 20 ozs	37¢
DINER KRAFT	MACARONI	4 pqts 7 ozs	53¢
GHERKINS YORK		jarre 16 ozs	35¢
MAIS CREMEUX	STOKELY (Offre à 3c de moins)	2 btes 15 ozs	29¢
TISSU DE TOILETTE	SOFT-RITE COLORE	pqt de 2 rouL	25¢
CLAIR JOHNSON	CIRE A PLANCHER LIQUIDE	bte 32 ozs	1.15
COMPRIMES ANACIN	SOULAGE LA DOULEUR DE 3 MANIERES	btle de 100	99¢
SOUPES AUX TOMATES	AYLMER	4 btes 10 ozs	49¢
GLIDE	EMPOIS LIQUIDE	btle 32 ozs	25¢
FROMAGE FORT	CHERRY HILL	pointe 12 ozs	59¢
AERO-WAX	CIRE A PLANCHER LIQUIDE	bte pinte	79¢
MARGARINE SOLO	(REGULIERE)	4 pqts 1 lb	85¢
FEVES CLARK	AVEC LARD ET SAUCE AUX TOMATES	3 btes 15 ozs	49¢
SAUCE BARBECUE	MELANGE V. H.	2 pqts 1 oz	45¢
SACS DE THE	ORANGE PEKOE SALADA	pqt de 60	79¢
MUFFETS QUAKER	FORMAT KING	2 pqts 15 ozs	59¢

DINER AU RAGOUT DE BOULETTES
CORDON BLEU
3 btes 15 ozs 1.00

DRY GINGER ALE
COTT
2 btles 30 ozs 33¢
(plus dépôt pour bouteilles)

OVALTINE
ORDINAIRE OU
AU CHOCOLAT
jarre 12 ozs 69¢

CAFE 8 O'CLOCK
DOUX ET MOELLEUX
(Moulu sur demande)
3 lbs en sac 1.77

A&P MAGASINS d'ALIMENTATION
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 20 avril, 1963.

Regards et jns sur la semaine

● ...Si les travaux de démolition ont dû être interrompus à La Banque Royale du anada après qu'on eût attaqué le mur mitoyen de l'immeuble adjacent, une grande activité, par contre, règne au sous-sol voisin de l'ex-édifice des Postes de la 5ème rue, pour l'aménagement de l'édifice provincial.

● **Il paraîtrait que certain candidat de la *dernière élection* est tellement dépité de n'être pas député qu'il songerait à quitter sa ville trop ingrate avec armes et bagages!**

● Aux premières heures du Mercredi Saint, c'est au tour de l'Epicerie Jean-Paul VINCENT, de la rue Frigon d'être cambriolée de $4 à $6,000 en argent, marchandises et factures de crédit parties avec le coffre-fort.

● **Mercredi 10 avril, un motocycliste de Grand'Mère, Florian FRANCOEUR ,heurté par l'automobile de M. Marcel Bilodeau au croisement St-Sacrement et Bellevue, a la jambe et le pied gauches fracturés.**

● Mercredi matin, la police de Shawinigan retrouve, dans les parages du Lac Mondor, le coffre-fort du bureau du Nouvelliste, volé sur la 4ème rue, le 19 février.

● **L'Ecole St-André de Shawinigan-Sud remporte le prix Strathcona de $20 du D.I.P., pour la culture physique.**

● Ainsi qu'à Grand'Mère, des rafles de cartes de hockey ont été faites à Shawinigan par nos policiers . . . Quand donc apaisera-t-on cette passion du jeu de hasard par une Loterie officielle, exempte, celle-là au moins de toute tricherie? . . .

● **La 1ère saison de l'Association du Club Curling-Légion s'est révélée une entreprise pleine d'avenir. Légionnaires du Grand Shawinigan et "pousseurs de pierre" se félicitent de leur "mariage".**

● Le lundi de Pâques, plusieurs pique-niqueurs de Shawinigan utilisaient déjà les tables et les . . . balançoires de L'Etape Mékinac, en dépit des barrières de fils de fer qui en défendent l'entrée.

● M. Roland NORMANDIN, et probablement M. Maurice MIMEAULT participeront, vendredi et samedi 19 et 20 avril, aux fêtes du 20ème anniversaire de leur 425ème Escadrille des Alouettes, à Montréal. Après un service à la cathédrale à la mémoire des disparus, une envolée en DC-8 aura lieu le samedi après-midi à Dorval, et un banquet le soir au restaurant de cet aéroport.

● **"Comme les Frères Bolduc!"... s'exclamait, le dimanche de Pâques, à l'une de nos salles de quilles, Jocelyne GUIMONT, 19 ans, en abattant glorieusement les "bouteilles" 8 et 10.**

● La séance régulière du Conseil de Shawinigan, déjà remise au mardi en raison du lundi de Pâques, a été reportée au 4ème lundi du mois, vu l'ouverture de l'Exposition de Peintures dans la salle des Délibérations le mardi soir.

● **Un groupe de familles protestantes du Grand Shawinigan aurait présenté une requête pour que leur soit accordée une école française, non sujette à l'enseignement catholique; elles ne veulent pas être forcées d'envoyer leurs enfants dans des écoles de langue anglaise.**

● Nos félicitations à notre secrétaire et rédacteur sportif de L'ECHO, M. Claude CHAREST, qui épousait le lundi de Pâques, à l'église Notre-Dame de la Présentation, Mlle Aline BASTIEN.

Cours de Prospection à Laval

Shawinigan — La Faculté des Sciences de l'Université Laval annonce qu'elle offrira encore cette année une suite de cours d'initiation à la prospection, avec la collaboration du ministère des Richesses naturelles.

Depuis près de 20 ans que l'Université Laval organise pareils cours pour familiariser le public avec la géologie, la minéralogie et les méthodes de prospection, près de 400 personnes ont déjà bénéficié de cette initiation par le passé.

Les cours auront lieu du 16 avril au 8 mai. Ils comprendront environ 150 heures de leçons théoriques et pratiques, à raison d'à peu près 6 heures par jour.

N'importe qui peut s'y inscrire, indépendamment de ses connaissances préalables. Il suffit d'en faire la demande à l'avance au directeur du département de la géologie (Faculté des Sciences, Cité universitaire, Québec 10), et d'acquitter les droits d'inscription de $15. Les étudiants qui désireraient loger à la cité universitaire pendant la durée des cours, seront les bienvenus à la condition de l'indiquer en faisant leur demande d'inscription et de payer le coût de la chambre ($30); ils auront également accès à la cafétéria de la cité où les repas sont servis à prix modique.



LES PRETS ETUDIANTS ARTISANS — Du 16 au 30 avril se déroulera au Canada la campagne des Prêts Etudiants Artisans. Un pré-lancement de cette campagne réunissait à l'Université de Montréal, M. Paul Bienvenu, Commissaire général à l'Exposition universelle canadienne, Me René Paré, président du Conseil d'Orientation Economique du Québec, de la Société Générale de Financement et de La Société des Artisans, de même que plus de 400 organisateurs et auxiliaires de la prochaine campagne. Sur la photo, de gauche à droite: Me René Paré, M. Jean-Pierre Blain, étudiant en sciences sociales, M. Paul Bienvenu, Mlle Nicole Grenier, étudiante à l'école normale de Rigaud et M. Jean-Paul Boisvert, président du Comité de coordination de la campagne dans la métropole. Les deux jeunes étudiants représentaient les bénéficiaires de Prêts et ont rendu un éloquent témoignage en faveur des Prêts étudiants Artisans.

Concours artistiques pour 1963

Les concours artistiques du Québec comprennent les quatre sections suivantes : a) peinture et dessin, b) sculpture, c) arts décoratifs, d) esthétique industrielle. Une somme de $8,000 est prévue pour les prix de chaque section, un premier prix de $4,000, un deuxième de $2,500, et un troisième de $1,500.

Ils sont ouverts à tout citoyen canadien habitant le Québec au moment des concours. Chaque candidat ne peut présenter qu'une seule oeuvre par section, mais il peut poser sa candidature dans plusieurs sections à la fois. Il doit signer l'oeuvre présentée, mais il peut employer les matériaux et traiter les sujets de son choix sous les réserves prévues par les règlements.

Les envois devront parvenir au Musée de la Province, Parc des Champs de Bataille, Québec, entre le 26 août et le 6 septembre 1963, date de clôture des concours.

On peut se procurer les règlements et les bulletins d'inscription en s'adressant au Ministère des Affaires culturelles, 614, est, Grande Allée, Québec (4e), ou à 360, rue McGill, Montréal-1.

MORALE CONJUGALE

Un éminent évêque anglican ayant écrit comme il était de son rôle de le faire, que les couples mariés doivent mettre l'amour pur au-dessus de l'amour-passion et renoncer à ce dernier s'il le faut, une dame de Cornouailles répondit tout à trac que tel n'était son avis et que "si Monseigneur était satisfait en tous points de sa femme", elle avait à se plaindre, elle, de la froideur de son époux et désirait en changer.

Les Hommes d'Affaires de Shawinigan-Sud nous aident à travailler au progrès de leur ville.

Encouragez-les de votre clientèle

Roger Laganière
Gérant-Régional Adjoint
La SOCIETE DES ARTISANS COOPERATIVE D'ASSURANCE-VIE
195, 122e Rue Tél. 7-7645
Shawinigan-Sud

Pharmacie Marier
Prescriptions — Livraison
1182, 5e Ave. Tél. 7-1869
Shawinigan-Sud

Les Patisseries
Laurentiennes Inc.
CLAUDE DESAULNIERS Prop.
1105, 5e Avenue LE 7-0262
Shawinigan-Sud

Tremblay & Héroux
Ingénieurs Conseils
Edifice Caisse Populaire Ste-Jeanne d'Arc)
1510, 5e Avenue Tél. LE 6-4973
Shawinigan-Sud

LIONEL PAQUIN
BARBIER
1335 5e Ave Tél: 7-7315
Shawinigan-Sud

HENRI DUMAIS
ENTREPRENEUR MENUISIER
1090, 13e Ave. Tél. 6-4311
Shawinigan-Sud

LUCIEN LAURENDEAU
Entrepreneur, Shawinigan-Sud, Qué.
● Plomberie ● Chauffage ● Couverture
● Brûleur à l'Huile
475, 114e Rue Tél. LE 7-6691 Rés. LE 7-6712

Leblanc Auto Parts
Gros et Détail
Tél. LE 7-7283 — LE 7-7284
2065, 5e Ave. Shawinigan-Sud

Ls-Georges Pagé
MEUBLES
Spécialité: Posage de Prelarts, Tapis.
879, 5e Ave Tél. 6-4514
Shawinigan-Sud

Conrad Matteau
NOTAIRE
1262, 5e Ave. Tél. LE 6-4261
Shawinigan-Sud

BRUNELLE & FILS
● Forgeron ● Fer ornemental
● Soudure générale
540, 114e Rue Tél. 6-4337
Shawinigan-Sud

BOULANGERIE HEON LTEE
JACQUES HEON, Président
530, 107e Rue Shawinigan-Sud Tél.: LE 7-7249

Jean-Louis Raiche
BIJOUTERIE
Bagues de fiançailles — Montres
Valises — Cuir repoussé, Etc, Etc.
Le plus grand choix de bagues de la région
Bijoutier - Importateur - Diamantaire
1865, 5e Ave. Tél. LE 7-1913 Shaw.-Sud

J.-A. HERARD
LAVAGE DE CHEMISES
Expérience - Qualité - Rapidité
La perfection dans le nettoyage
1583, 5e Ave. Tél: LE 6-4862
Shawinigan-Sud

Téléphone LE 6-5730
Shawinigan WINDOW CLEANING
904 Cascade Shawinigan

Abonnez-vous à
L'ECHO du ST-MAURICE
l'hebdomadaire le plus lu en Mauricie
LE 6-2621

TONIQUE GERVAIS
VITAMINE TONIREX
EN 100 CAPSULES
Contre anémie, maladie grise, épuisement, déficience de vitamine, dépression et anxiété
VITALINE
AMPOULE BUVALE
Tonique biologique. Dépression physique et psychique. Anémie, fatigue, surménage.
Vous donnera Force... Vigueur ... Santé !
PHARMACIE GERVAIS
1190 6e AVENUE GRAND'MERE LE 8-3363

Grand'Mérages

par Léo PELLERIN

La SURETE PROVINCIALE surveille de très près les endroits où les cartes de hockey sont mises en vente. Deux descentes ont été effectuées en notre ville, notamment dans un hôtel et dans une salle de billard. Plusieurs cartes ont été saisies de même qu'une somme d'argent, au grand désappointement des "amateurs" qui espéraient faire fortune avec les résultats des joutes de hockey. La vente de ces billets est une "vraie plaie" à Grand'Mère, car les paisibles citoyens sont constamment sollicités, au bureau, à l'usine, à domicile, dans les salles de quilles, etc, etc . . . Il s'agit d'un véritable "racket" qui prend des proportions alarmantes. Certains vendeurs de cartes à dix sous remettent seulement $8.00 aux gagnants, se réservant $2.00 pour leur peine. Des jeunes de dix à douze ans font du porte en porte, offrant des prix aussi disparates que des fleurs, des lampes, des tapis. Il était temps que nos autorités policières prennent la situation en mains, pour le plus grand bien de notre population.

X X X

Le Dr René MATTEAU, ancien résident de Grand'Mère qui nous a quitté il y a quelques années pour exercer sa profession à Trois-Rivières, est revenu nous rendre visite et nous ravir le championnat du BONSPIEL INVITATION MIXTE REGIONAL, au club local Laurentide. L'équipe était formée de Mlle Carmen Guillemette, lead; M. Jean Lamontagne, 2ème; Mlle Nicole Stogatis, 3ème et Dr René Matteau, skip. Nous aurions aimé qu'une équipe locale remporte le championnat, mais nous nous consolons en pensant que RENE est demeuré l'un des nôtres et qu'il nous a déjà aidé à remporter d'importants championnats de balle-molle et de base-ball en compagnie de ses frères GILLES et FLORENT.

X X X

La fameuse auto rouge des KINSMEN s'est finalement enfoncée dans les eaux de la rivière St-Maurice, en amont du pont de Grand'Mère, vendredi matin, à 11 heures 58 minutes 32 secondes, enregistré à une horloge spéciale installée au poste de police. Les témoins étaient les agents Gilles Côté, André Godin, Gérard Béland et le détective Jacques Baillargeon, tous membres de la sûreté municipale. La personne, qui avait prédit l'heure exacte, gagnera un prix de $500. et M. Georges HANNA, principal organisateur de ce concours nouveau genre, nous déclare que le plus "proche" concurrent, jusqu'ici est à moins de 13 secondes de l'heure exacte. Les KINSMEN ont voulu ainsi accumuler des fonds pour les bourses d'études. En plus de M. Georges Hanna, MM. Hiral HOGUE, Yvon LAMBERT et Yvon LEGAULT ont travaillé énormément à cette oeuvre digne d'encouragement; ils méritent les félicitations de toute la population.

X X X

Le 15 juin, les CADETS DE GRAND'MERE seront les hôtes des corps de tambours et de clairons de la Mauricie, lors de leur troisième Festival à l'arena. Les Grenadiers-Kiwanis de Shawinigan tenteront de remporter, pour la troisième année consécutive, le championnat de la Mauricie et de conserver le magnifique trophée "Courrier de Laviolette". Tous les corps de cadets de la région sont attendus à Grand'Mère. M. François CLOUTIER, organisateur, prévoit que plus de 600 participants prendront part au spectacle. Si l'on se base sur les résultats des deux dernières années, un autre magnifique succès en vue.

X X X

Les travaux de construction de la nouvelle CAISSE POPULAIRE St-Jean-Baptiste vont bon train et l'édifice aura fière allure. Le revêtement extérieur en brique jaune pâle donne un cachet d'élégance et de légèreté à l'immeuble, qui sera l'un des plus modernes en son genre dans la région. Les locaux proprement dits de la Caisse Populaire devraient être terminés pour le premier mai, tandis que les bureaux d'affaires, situés aux premier et deuxième étages, pourront être occupés en juin. M. Henri LAFONTAINE est le gérant de cette succursale et son frère JACQUES remplit les mêmes fonctions à la succursale St-Paul. M. JACques DOSTALER avait obtenu le contrat général et les travaux avaient débuté l'automne dernier pour se poursuire activement durant tout l'hiver. Belle contribution des Caisses Populaires et de M. Dostaler pour remédier au chômage saisonnier.

X X X

Des jeunes gens se seraient amusés à mettre en marche une rame de wagons ferroviaires sur une voie d'évitement du C.N.R., près des entrepôts de la Consolidated Paper. C'est du moins ce qui ressort des premières constatations faites par les limiers municipaux, alertés par le chef de gare et le surveillant de l'entretien. Ces jeunes étourdis (ils étaient 2) auraient libéré les freins à air du premier wagon; 16 wagons se seraient alors mis en mouvement pour venir buter contre un bloc de déraillement près de la voie principale se dirigeant vers Garneau. Heureusement, 2 wagons seulement déraillèrent en immobilisant les 14 autres. Les dommages, s'élèvent à environ $500.

X X X

Un individu a été trouvé mort au bas de l'escalier conduisant au sous-sol d'une de nos tavernes. Il s'agirait d'un dénommé Lacombe et le décès serait purement accidentel. Il aurait fait une chute dans les marches de l'escalier en cognant durement de la tête sur le plancher de ciment. Personne n'aurait été témoin de l'accident, le tout s'étant produit à l'extérieur de la taverne proprement dite. La police enquête cenpendant, bien qu'il s'agisse d'une mort purement accidentelle.

X X X

Nous rappelons à toute la population de la ville et des alentours que la CROIX-ROUGE tiendra sa clinique de sang au Manège des Zouaves, mercredi et jeudi prochain, 17 et 18 avril de 2 à 5 h. 30 et de 7 à 9 h.. On compte sur la générosité de tous.

X X X

Plusieurs centaines de paroissiens ont suivi religieusement le chemin de croix en plein air, le Vendredi Saint, en la paroisse St-Jean-Baptiste. Les SCOUTS portaient une immense croix de bouleau mesurant plus de 30 pieds de hauteur. Partie de l'église paroissiale, la foule recueillie s'arrêta en 14 endroits différents, symboles des 14 stations du calvaire. La procession se termina sur la colline surplombant l'hôpital Laflèche par une procession aux flambeaux. Me Raymond BOULET récitait les prières et commentait les mystères de la mort du Christ.

X X X

D'importantes transformations sont en cours au GARAGE ANTONIO MATTEAU, à l'angle des 6ème Avenue et 8ème Rue. On ajoute un étage au-dessus et à l'arrière de l'actuelle salle de montre. Ces améliorations changeront du tout au tout l'aspect de ce carrefour très achalandé. C'est un autre signe de la prospérité de notre ville. Il faut remarquer aussi que la construction domiciliaire est très active dans plusieurs quartiers domiciliaires. Toute la population s'en réjouit.

SERVICE prompt et courtois

SPECIALITE livraison à domicile

Shawinigan BAR B.Q.

ROTISSERIE

2463 St-Marc Tél. 9-5419 Shawinigan

Grand'Mère engage un nouveau chef de police : M. DUPRAS

GRAND'MERE — Mettant fin à une rumeur qui circulait depuis quelque temps, le Conseil de Grand'Mère a, hier soir mardi 16 avril, engagé un nouveau directeur pour sa force policière.

Dans la personne de M. Claude Dupras, 37 ans, qui servait sous l'uniforme de la R.C.A.F. ou de la Gendarmerie Royale depuis 20 ans.

Il prendra ses fonctions le 20 juin; d'ici là, l'actuel chef de la Police, M. Jean-Louis Mongrain continuera d'occuper son poste.

M. l'échevin St-Onge ne s'est pourtant pas rallié à cette nomination, proposée par les échevins Jean-Marie Lafontaine et Jos Mélançon.

M. Dupras est originaire de St-Jérôme; il a successivement servi, dans le Québec, à Montréal, St-Jean d'Iberville, Caughnawaga, Drummondville, Québec, Rivière-du-Loup et Cabano.

Bienvenue au nouveau Directeur qui aura de quoi s'occuper à Grand-Mère, où tant de brigandage s'est produit, comme à Shawinigan d'ailleurs !

Nomination au Bureau National de Placement

SHAWINIGAN — Le gérant du Bureau National de Placement de Shawinigan, M. Marcel Décarie, nous informe que Mme Thérèse F. Dufresne vient d'être nommée au placement féminin au sous-bureau de Grand'Mère.

Mme Dufresne sera appelée à interviewer et inscrire les personnes qui postulent un emploi; à apprécier les qualités des postulantes; à visiter les employeurs et obtenir de ceux-ci des renseignements détaillés sur les divers emplois, etc.

Deux nouveaux employés font aussi partie du personnel du bureau de Shawinigan. Ce sont Mlle Colette Francoeur, commis aux statistiques et M. André Lessard, préposé au paiement.

Chez les Hommes d'Affaires de Grand'Mère

GRAND'MERE — A la suite de l'Assemblée du mercredi 10 avril de l'Association des Hommes d'Affaires de Grand'Mère, le secrétaire enverra une feuille-questionaire à tous les marchands qui en font partie pour décider des jours et heures de fermeture des magasins pour l'année en cours.

Le vendredi 25 avril, il y aura assermentation du nouveau bureau de direction, souper au Laurentide Inn à 6 h. 30 avec conférence de M. Raymond Dufour, conseiller technique du Service d'Expansion; il y sera probablement question de cours de vente gratuits.

Le Prés. national de la "C.M.A." dans la Mauricie



M. C.A. POLLOCK

M. C.A. Pollock, président national de l'Association des manufacturiers canadiens, qui rendra visite aux membres de la section de la Vallée du Saint-Maurice, jeudi le 25 avril prochain. Le président sera accompagné de plusieurs officiers supérieurs de la 'C.M.A.' et prononcera le discours de circonstance au dîner que lui offriront les manufacturiers de la région en l'Hôtel St-Maurice, Trois-Rivières, le même soir.

M. Pollock est également président de Dominion Blectrohome Industries Limited, Kitchener, Ontario.

En plus de fournir du sang entier, le service de transfusion du sang de la Croix-Rouge canadienne fournit aux hôpitaux canadiens des produits sanguins, tels que la gamma globuline, la fibrinogène, l'albumine de sérum, l'antithémophilique globuline et le plasma frais congelé.

YVES BOIVIN
arpenteur-géomètre
LE 8-2515
1191, 12ème Ave Grand'Mère

Beau choix de cadeaux de bowling
BIJOUTERIE ROY
40% d'escompte sur tous nos trophées
N.B. cadeaux-souvenirs remis avec chaque achat
561 - 6e Ave App. le soir Tel. 8-8579 Grand'Mère

ARGENT A PRETER
Prêts sur hypothèque $1,600 et plus sur propriétés commerciales, résidentielles et industrielles. Bon taux d'intérêts — Longues échéances — Taux spécial pour prêts $50,000 et plus :
Scope Mortgage-
466 de la Couronne-
Chambre 236-
QUEBEC
Tél : 522-4051-

PNEU GENERAL TIRE
Trottier Tire Service Inc.
2 Maisons d'affaires à votre service 2
9941 Des Hêtres Tél. 9-2133 SHAWINIGAN
262 B. Royal Tél. 364-3133 ST-TITE
PNEU GENERAL TIRE

L'Echo du St-Maurice

A trente-cinq ans de distance

Semaine du 19 avril 1928

Orateur de renom

L'éloquent prédicateur et conférencier français, de renommée universelle, l'abbé Thellier de PONCHEVILLE donnera une conférence en l'église St-Bernard lundi soir. Auparavant, dans l'après-midi sous les auspices de la Chambre de Commerce, il parlera à Grand' Mère. Depuis deux ans, c'est lui qui prêche le carême en l'église Notre-Dame de Montréal, trop petite pour contenir ceux qui se pressent pour entendre le fameux chanoine à la voix bien timbrée et au langage merveilleux.

XXX

Emparons-nous du sol et de nos mines

Un trop grand nombre de nos dirigeants ont négligé les richesses de notre sous-sol et ceux qui se préoccupent de l'avenir du petit peuple canadien-français se plaignent amèrement de l'apathie des nôtres devant le problème de l'exploitation de nos richesses naturelles.

M. BEAUDRY LEMAN, l'ancien et dévoué maire de Shawinigan, aujourd'hui gérant général de La Banque Canadienne Nationale, a déclaré au Cercle Universitaire:

"Emparons-nous du sol. La formule est belle. Finirons-nous par comprendre enfin qu'il ne s'agit pas seulement de la bonne terre arable, mais aussi de nos forêts immenses, de nos puissantes chutes d'eau, de nos mines, de nos voies navigables, de toutes nos ressources qui n'attendent que notre effort pour nous donner la richesse".

XXX

Contrat Gigaire

M. Albert GIGAIRE, entrepreneur de Shawinigan, a obtenu le contrat pour la reconstruction de l'édifice FAFARD, incendié il y a quelques mois; les travaux vont commencer incessamment.

XXX

Nouveau dentiste

Le Dr Hildège LAMARRE, chirurgien-dentiste de Montréal, ouvrira son bureau au No 16A, 5ème rue, à Shawinigan, le 1er mai. Il enlève les dents et nerfs dentaires absolument sans douleur, au moyen d'une préparation allemande, le patient ne ressentant aucun malaise après l'extraction.

M. Sam STEINBERG nommé l'Homme de l'Année 62

Sam Steinberg, homme d'affaires bien connu, philanthrope et bienfaiteur actif d'oeuvres sociales locales, nationales et israélites, a été choisi l'Homme de l'Année 1963 par l'organisme montréalais des Obligations d'épargne de l'Etat d'Israël. Un hommage lui sera rendu au cours d'un dîner, le 21 avril, en l'Hôtel Reine Elizabeth.

M. Steinberg devient le troisième Canadien à être ainsi honoré, après le T. H. Louis St-Laurent en 1961, et Samuel Bronfman, l'an dernier.

Né en Hongrie il y a 57 ans, M. Steinberg s'occupe de commerce d'alimentation au détail depuis 45 ans, ayant débuté comme assistant après ses heures de classe, à l'épicerie tenue par sa mère. Aujourd'hui,



SAM STEINBERG

l'entreprise à succursales multiples qu'il dirige est une des plus prospères du genre au Canada.

Depuis plusieurs années, ily participe activement aux activités communautaires, sur la scène canadienne en général. Son dévouement aux domaines des arts et des sciences a été reconnu, l'an dernier, par sa nomination au Conseil canadien des Arts. Il est directeur national et président conjoint du Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs, gouverneur à vie de la Faculté de Commerce de l'Université Laval et président de la Chambre de commerce canado-israélite.

M. Steinberg est un directeur de la Montreal Life Insurance Co. et de la Canadian Petrofina Limited.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DES
TROIS-RIVIERES
CORPORATION
VILLE DE ST-TITE.

AVIS PUBLIC

AUX ELECTEURS MUNICIPAUX DE LA CORPORATION DE LA VILLE DE ST-TITE.

Avis public vous est par les présentes donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier, que le Conseil municipal de la corporation de la ville de St-Tite, à sa séance tenue le premier avril 1963, a passé un règlement, portant le numéro 294, ci-après décrit et détaillé sur la copie attachée à l'avis public.

Que le Conseil, par résolution, a décidé de soumettre le susdit règlement à l'approbation ou la désapprobation des électeurs, les 3 et 4 mai 1963 selon la loi.

Que selon la loi, un bureau de votation sera ouvert aux jours susmentionnés, de dix heures de l'avant-midi à cinq heures de l'après-midi, à l'hôtel de ville de St-Tite.

Donné en la Ville de St-Tite, ce deuxième jour de avril mil neuf cent soixante trois.

René Trépanier, sec.-trés.

REGLEMENT No 294

ABROGEANT LE REGLEMENT No 188 CONCERNANT LA PROHIBITION ET PERMETTANT LA VENTE DES BOISSONS ALCOOLIQUES DANS LES LIMITES DE LA VILLE DE ST-TITE.

"Considérant qu'une demande a été présentée au Conseil pour la révocation du règlement de prohibition no. 188 et pour permettre la vente des boissons alcooliques dans la municipalité de la Ville de St-Tite, excluant toutefois les permis de cabarets;

"Considérant qu'il est dans l'intérêt public d'abroger le dit règlement de prohibition puisque la vente des boissons alcooliques est permise dans les municipalités environnantes;

"Considérant que la loi de la Régie des Alcools du Québec permet en tout temps à un Conseil municipal de révoquer un règlement de prohibition antérieur;

"Considérant qu'avis de motion a été donné de la présentation du présent règlement;

A CES CAUSES :

Il est ordonné, décrété et statué par le Conseil Municipal de la Ville de St-Tite, ainsi qu'il suit, savoir:

1. Le règlement No 188 de ce Conseil concernant la prohibition est abrogé;
2. La Régie des Alcools du Québec pourra, dans les limites de la municipalité de la ville de St-Tite accorder des permis pour la vente des boissons alcooliques à l'exclusion toutefois des permis de cabaret où des spectacles peuvent être donnés et la danse y être pratiquée au sens de l'article 17 de la loi de la Régie des Alcools du Québec;
3. Le présent règlement entrera en vigueur suivant la loi, après approbation des électeurs municipaux de la Corporation de la Ville de St-Tite.

Lu aux séances du 27 mars et du 1er avril 1963 et adopté sur division lors de cette dernière séance.

René Trépanier, sec.-trés.

3-10-17 et 24 avril



POUR PROFESSIONNELS ET COMMERCANTS
- Factures et états de comptes.
- Rapports et minutes d'assemblées.
- Lettres dictées par téléphone.
- Traduction et Correspondance.
- Service en 24 heures.
- Français et Anglais.
- Strictement confidentiel.
- Prix basés sur l'ouvrage fait!

Office Assistance Regd.
Miss Carol M. Bean, Prop.
794, 5e RUE,
en haut du Steinberg
Shawinigan LE: 7-6734

MARCEL TREPANIER
Optométriste - Opticien
SPECIALISTE DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
Lentilles Cornéennes
BUREAU
PHARMACIE TREPANIER
668, 5e Rue Shawinigan LE 6-2797

CARTES PROFESSIONNELLES

VIE - FEU - VOL - AUTOMOBILE - ETC.



Gaston Hardy & André Lefebvre
Assurances Générales
524, 4e Rue — Shawinigan
Au-dessus du bureau du Bell Telephone
Tél. 7-7241



536, 4e Rue Shawinigan
J.-C. Guillemette cr.
AVOCAT
Tél. 6-3492

B.B. Extermination
C. I. E.
Service Anti-parasitaire
Depuis 25 ans
Tél: 6-3808

Rosaire LAJOIE
AVOCAT
794, 5ème Rue Tél.: LE 6-2838

Guy Germain
AVOCAT
Tél.: Bureau : LE 6-4016
637, 5e Rue Shawinigan

794 - 5e Rue Edifice Cascade Shawinigan
LAFOND & CHRETIEN
AVOCATS
Tél: 6-4134 — Si occupé, appelez — Tél: 6-4159

Bureaux = 569, 5e Rue Edifice R.P. Hébert
LAMOTHE & SANSCHAGRIN
AVOCATS
Tél.: 6-5959

Allard & Gervais
NOTAIRES
1883 St-Marc Shawinigan
Tél.: 6-3812, 6-3825

Jean-Guy Trépanier
NOTAIRE
794 - 5e Rue Ch - 124
Tél: 6-5313

279, 4e Rue Shawinigan
Arthur LACOURSIERE
ARCHITECTE
Tél.: Bureau : 6-4545 Rés. : 7-0238

Pierre LESSARD
B.A. A.G.
Arpenteur-Géomètre
768, 4e Rue Tél: LE 7-7145
SHAWINIGAN

776, 4e Rue Bureau : LE 7-7144
Rés. : LE 7-5235
Geo. R. Dessureault
Courtier en immeubles
Achat et vente de propriétés commerces, terrains, etc.
Placements d'argent
SHAWINIGAN

Robert Desaulniers
NOTAIRE
Incorporations de compagnies
Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.
768, 4e Rue Ch. 104 Tél.:7-1819
SHAWINIGAN

DUGRE & JANNA
COMPTABLES AGREES
Edifice Banque de Commerce
LE. 7-7285
559, 5e Rue Shawinigan

Téléphone: 6-4114

Tél.: 9-3854 Rés.: 7-9156
Dr Marc GELINAS
OPTOMETRISTE
Réhabilitation visuelle
Verres de contact
2460 St-Marc Shawinigan

Roméo Gilbert O.D.
OPTOMETRISTE
- Lentilles cornéennes
- Réhabilitation visuelle

581, 5e Rue Shawinigan

780, 112ème Rue Tél. 7-8461 Shawinigan-Sud
BIJOUTERIE DESILETS M.H.B.
REPARATION DE MONTRES
VERIFICATION SUR LA CHRONOGRAPHIC
MONTRES — BAGUES — BIJOUX

Pour un service impeccable
Appelez en touet confiance
Rapid Radio Taxi
Tél: 6-4453
Si occupé, appelez
7-6619

L'AIDE À L'EVANGÉLINE

Subventions des municipalités à L'Aide à L'Evangéline

Les présidents conjoints de la campagne de L'Aide à l'Evangéline, Me Raymond Dupuis, C.R., et le sénateur Cyrille Vaillancourt, lancent un appel pressant aux conseils municipaux des cités, villes et villages, invitant leurs administrateurs à accorder de généreuses subventions à L'Aide à L'Evangéline.

"Nous comptons que cette section de notre campagne rapporte au moins $20,000. Jusqu'ici, plus de 60 municipalités ont souscrit en tout plus de $1,000. Les subventions varient entre $200 et $10. Si les quelque 1,700 municipalités du Québec souscrivent chacune entre $10 et $50, cette section de notre campagne dépassera son objectif."

La campagne de L'Aide à L'Evangéline se fait sous les auspices de l'Association des Quotidiens de langue française avec la collaboration des hebdomadaires, des postes de radio et de télévision. L'objectif est de $150,000. L'argent souscrit servira à assurer définitivement la stabilité financière du journal des Acadiens.

Dans un message qu'ils adressaient à la population du Québec, au début de cette campagne qui se poursuivra jusqu'à ce que l'objectif soit atteint, les présidents conjoints ont déclaré que "la disparition du journal L'Evangéline serait une catastrophe nationale et marquerait un recul considérable dans la conquête des droits des Canadiens français en ces provinces".



Louise VENNE

BOURSIERE ALCAN — L'Université de Montréal annonce qu'elle a décerné une bourse d'étude Alcan à Mlle Louise Venne de Cartierville. Etudiante en Biologie à la faculté des sciences de l'Université de Montréal; elle s'intéresse surtout à la recherche dans ce domaine; elle est diplômée de l'académie St-Pierre de Shawinigan où elle a remporté la médaille du lieutenant-gouverneur en 1962. L'Alcan et ses filiales distribuent chaque année 28 bourses d'étude aux universités canadiennes.

JUSQU'AU BOUT

Un ascenseur remarquablement poussif monte en grimaçant jusqu'au huitième étage de l'immeuble.

— Qu'est-ce que c'est que ces bruits bizarres? demande une dame au liftier.

— Ce sont les câbles qui sont usés.

— Ah! Et vous comptez les changer bientôt?

— Oui, dès qu'ils casseront.

Avez-vous goûté?

Seagram's ★★★ Three Star
CANADIAN RYE WHISKY
JOSEPH E. SEAGRAM & SONS LTD.
MONTREAL, QUEBEC

le rye de qualité à un prix populaire



Jean-Guy BELLERIVE

L'aviateur-chef Jean-Guy BELLERIVE, de Shawinigan-Sud, technicien en radar au 43ème Escadron de Radar de Penhold, Alberta, vient d'être promu au grade de caporal. Après avoir fait ses études à l'Institut de Technologie de Shawinigan, il s'enrôla dans les Forces Aériennes du Canada à Québec, en 1955. Avant d'être transféré à Penhold, il servi à la base de Foymount, en Ontario.

NECROLOGE

A LOUISEVILLE, mardi 2 avril, J.-A. BARIL, époux de Berthe LEBLANC. A l'âge de 74 ans. (Bellesoeur à Shawinigan). Obsèques, samedi 6.

A SHAWINIGAN, mardi 2 avril, Mme Joseph BOUCHARD, née Maria-Anna GAUTHIER, de la rue Champlain. A l'âge de 70 ans. Obsèques au Christ-Roi, vendredi 5.

A SHAWINIGAN, mardi 2 avril, Alphonse LAFRENIERE, époux d'Elodia BOUCHER, de la 2ème rue. A l'âge de 65 ans. Obsèques à St-Bernard, vendredi 5.

A ST-SEVERE, lundi 1er avril, Wilbrod LEMAY, époux de Laura LACERTE. A l'âge de 69 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques, vendredi 5.

A GENTILLY, mardi 2 avril, Arthur PROVENCHER, époux de Florida PEPIN. A l'âge de 82 ans. (Fille à Shawinigan). Obsèques, jeudi 4.

A TROIS-RIVIERES, mercredi 3 avril, Wilfrid LACROIX, époux de feue Emely SAWYER, de la rue Ste-Angèle. A l'âge de 56 ans. (Parents à Grand'Mère). Obsèques à Ste-Cécile, samedi 6.

A SHAWINIGAN-SUD, mercredi 3 avril, Evariste MATTEAU, époux de feue Lumina GELINAS, de la 118ème rue. A l'âge de 93 ans. Obsèques à St-Sauveur, samedi 6.

A SHAWINIGAN-SUD, jeudi 4 avril, Gérard POUDRIER, époux de Georgette SAMSON, de la 15ème Avenue. A l'âge de 37 ans. Obsèques à St-André, lundi 8.

A ST-GERARD-des-LAURENTIDES, vendredi 5 avril, Albert VINCENT, époux de feue Résina GRENIER. A l'âge de 92 ans. Obsèques, mardi 9.

A SHAWINIGAN-SUD, lundi 8 avril, Mme Fernand PANNETON, née Juliette LESSARD, de la 119e rue. Obsèques à St-Sauveur, lundi 15.

A SHAWINIGAN-SUD, mercredi 10 avril, Mme Elzéar BELAND, née Jeannette MARCHAND, de la 2ème Avenus. A l'âge de 53 ans. Obsèques à St-Sauveur, lundi 15.

A SHAWINIGAN, jeudi 11 avril, Denis DUHAIME, fils de Roger Duhaime et de Fleurette MARINEAU, de la 16ème Avenue. A l'âge de 7 ans. Obsèques à l'Assomption, lundi 15.

A SHAWINIGAN-SUD, vendredi 12 avril, Armand DUPUIS, époux d'Elidia CARLE, de la 120e rue. A l'âge de 52 ans. Obsèques à St-Sauveur, lundi 15.

A GRAND'MERE, jeudi 11 avril, Félix LACOMBE, époux d'Alice LAMY, de la 9ème rue. A l'âge de 65 ans. Obsèques à St-Jean-Baptiste, lundi 15.

A SHAWINIGAN, jeudi 11 avril, Mme Joseph MAGNAN, de la rue Notre-Dame. A l'âge de 47 ans. Obsèques au Christ-Roi, mardi 16.

A SHAWINIGAN, vendredi 12 avril, Mme Arsène MELANCON, née Flora MATTEAU, de la rue de la Montagne. A l'âge de 79 ans. Obsèques à St-Charles-Garnier, lundi 15.

A toutes les familles des disparus, L'ECHO du ST-MAURICE offre ses plus vives condoléances.

NOS SPECIAUX DU PRINTEMPS

Pour les dames — Assortiment complet de souliers et bourses à des prix convenables

Pour les messieurs — Souliers ITALIENS et d'autres marques populaires telles SLATER, BOULET, LE BARON, etc. En grand spécial: Souliers pour hommes Rég. $12.95 réduits à **$7.95**

Pour la saison d'été — Beau choix de sandales aux couleurs et modèles assortis.

VISITEZ et EPARGNEZ à:

LA MAISON M. BUSSIERES

205 Notre-Dame Tél. 364-3155 St-Tite

A L'AFFICHE

Cinéma AUDITORIUM Theatre
Air Climatisé — Air Cooled
Shawinigan, Qué. Tél.: LE 6-2322
Ecran géant Wide Screen

Sam.-dim.-lun.-mar. 20-21-22-23 Avril
Double Programme Double
A LA DEMANDE GENERALE
"UN SOIR SUR LA PLAGE"
Avec: Dahlia Lavi, Jean Désailly.
Aussi — Also
"FILS DU CORSAIRE ROUGE"
(Couleurs-Cinemascope)
Avec: Lex Barker.
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir.

Wed.-Thurs.-Fri. April 24-25-26
Double Programme Double
"TARAS BULBA"
(Technicolor-Panavision)
With: Tony Curtis, Yul Brynner, Christine Kaufmann.
Aussi — Also
'THE NUN AND THE SURGEANT'
With: Robert Webber, Anna Sten.
Performances at 7.00 and 8.30 Each Eve.

MATINEE: 2 h. p.m. Dimanche.

Cinéma CARTIER Theatre
Shawinigan, Qué. Tél.: LE 6-2363

Matinée à 2 h. p.m. Samedi le 20 Avril
REPRESENTATION SPECIALE
pour toute la famille.

Sam.-dim.-lun.-mar. 20-21-22-23 Avril
Double Programme Double
"GLAIVE DU CONQUERANT"
(Easmancolor-Cinemascope)
Avec: Jack Palance, Eleonora Rossi Drago
Aussi — Also
"ASTRONAUTES MALGRE EUX"
Avec: Bob Hope, Bing Crosby, Joan Collins
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir.

Mer.-jeu.-ven. 24-25-26 Avril.
Double Programme en couleurs
"CONFIDENCES SUR L'OREILLER"
(Couleurs-Cinemascope)
Aussi — Also
"LA FILLE DES BOUCANIERS"
(Couleurs)
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir.

MATINEE: 2 h. p.m. Dimanche.

Cinéma ROXY Theatre
Ecran géant Wide Screen
Shawinigan, Qué. Tél.: LE 6-2433

Matinée à 2 h. p.m. Samedi le 20 Avril
REPRESENTATION SPECIALE
pour toute la famille.

Sam.-dim.-lun.-mar.-mer.-jeu.-ven.
20-21-22-23-24-25-26 Avril.
Double Programme Double
"NANA"
(EastmanColor)
Avec: Charles Boyer, Martine Carol.
Aussi — Also
"RUE DES AMOURS FACILES"
Avec: Gérard Blain, Antonella Lualdi.
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir.

MATINEE: 2 h. p.m. Dimanche.

Cinéma CAPITOL Theatre
Climatisé par réfrigération
Shawinigan-Sud Tél.: LE 6-5906

Matinée à 2 h. p.m. Samedi le 20 Avril.
REPRESENTATION SPECIALE
pour toute la famille.

Sam.-dim.-lun.-mar. 20-21-22-23 Avril.
Programme Double en Couleurs
"CONFIDENCES SUR L'OREILLER"
(Couleurs-Cinemascope)
Avec: Rock Hudson, Doris Day.
Aussi — Also
"LA FILLE DES BOUCANIERS"
(Couleurs)
Avec: Yvonne de Carlo, Philip Friend.
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir.

Mer.-jeu.-ven. 24-25-26 Avril
Double Programme Double
"GLAIVE DU CONQUERANT"
(EastmanColor-Cinemascope)
Aussi — Also
"ASTRONAUTES MALGRE EUX"
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir.

MATINEE: 2 h. p.m. Dimanche.

AVIS: Pour informations concernant les horaires dans nos cinémas appelez: Tél: LE 6-5468

Vos problèmes de CHAUFFAGE ou de COMBUSTIBLE deviendront les nôtres si vous décidez de les confier aux experts de

Massicotte & Frere

Le Jour 6-3519 - 6-3510
La Nuit 9-5915 - 9-5856

A chacun de nos clients d'huile à chauffage — ENTRETIEN GRATUIT de votre fournaise

Seul Vendeur autorisé des fameuses fournaises et brûleurs
IMPERIAL ESSO PRODUCTS

Distributeurs pour Shawinigan, Grand'Mère et les environs de l'HUILE à CHAUFFAGE
ESSO IMPERIAL
Service Jour et Nuit



STE-THECLE — FETE ENFANTINE — Une réunion d'enfants à la demeure de M. et Mme Oscar ST-AMAND de la rue Masson à Ste-Thècle avait lieu dernièrement à l'occasion de l'anniversaire de naissance de la petite Thérèse ST-AMAND, âgée de 5 ans. Sur cette photo, de gauche à droite: 1ère rangée: Christine PLAMONDON, Lyne BOUTET, Ghislain et France ST-AMAND: 2ème rangée Hélène ST-AMAND, Céline TRUDEL, Thérèse ST-AMAND: l'héroïne de la fête, Berthe ST-AMAND, France TROTTIER, Sylvie TRUDEL; 3ème rangée: Guylaine TRUDEL: une frimousse qui surprendra nos lecteurs montréalais, Marlène BOUTET, Ghylaine LEVASSEUR, Luce ST-AMAND, Céline PLAMONDON et Louise BRUNELLE.

Le dernier scrutin fédéral vient consolider les liens entre St-Tite et Ste-Thècle

par Claude LACHANCE

ST-TITE — Mes deux "Compagnes", soit dit sans orgueil, car si dans l'une on taille le cuir, dans l'autre on scie le bois, se sont coudoyées à une verge et demie près de suffrages, selon les résultats de cette course aux urnes, dans le Comté de Champlain, qui s'est terminée en faveur du député libéral Jean-Paul MATTE Toutes deux aspiraient au pouvoir suprême; mais, dans un vigoureux effort, St-Tite, renforci d'un solide coup de pouce de la Cité transpontine, devait "embarquer" Ste-Thècle dans le "bon navire", les trois autres ayant échoué avant d'atteindre le Comté et même tout le pays.

Le "sauvetage" terminé, on avait tout juste jeté les amarres que "rescapés" et "sauveteurs" se décernaient, vice-versa, leur costume d'apparat politique que le temps n'a pas changés et d'où nous viennent les expressions: "Les cravates de St-Tite et les chaussons de Ste-Thècle". Soit dit avec humour et taquinerie, même en matière sportive, on se fait des pieds de nez: n'a-t-on pas vu une "armée" de cravates, je parle bien du chiffon, envahir l'arena de Grand' Mère lors de la dernière joute de hockey opposant les Castors de St-Tite aux Trappeurs de Ste-Thècle? Ces derniers devaient toutefois perdre la semi-finale et du même coup se prendre "les chaussons" dans leur propre piège . . . Un piège authentique m'a-t-on dit.

Et la politique a fait éclore cette tiraillerie, qui apporte du 'piquant' et de l'entrain durant les rudes frottements de ces deux clans que les résultats du dernier scrutin fédéral viennent de rapporter. De fait, en comparant le nombre de votants de ces deux municipalités, on arive à la conclusion, compte tenu du facteur résidentiel de notre député, que les électeurs de Ste-Thècle, qui ont accordé un surplus de 47 voix au député créditiste, auraient volontiers donné un vote majoritaire à un député libéral qui aurait été de l'endroit. Car, il faut dire que le candidat lui-même a joué un gros rôle pour gagner sa propre cause, à Ste-Thècle tout spécialement, où l'Association de son Parti a fait piètre figure depuis l'avènement au pouvoir d'un chef provincial, lui-même grandement apprécié.

Ceci dit, voici, en détail, les résultats du scrutin dans les différentes circonscription de St-Tite et de Ste-Thècle avec, entre parenthèse, les chiffres recueillis en juin dernier, ce qui facilitera les comparaisons.

ST-TITE

Bureau	Arvisais	Bergeron	Marcotte	Matte	Majorité
122	45 (33)	0	51 (62)	79 (81)	28
123	50 (31)	0	32 (51)	79 (86)	29
124	25 (28)	5	28 (37)	99 (78)	71
125	25 (18)	1	45 (66)	98 (83)	53
126	35 (16)	3	18 (30)	89 (96)	54
127	13 (12)	0	19 (25)	90 (95)	71
128	27 (16)	0	22 (34)	136 (136)	109
129	34 (22)	3	32 (37)	121 (139)	87
130	26 (22)	0	21 (31)	95 (86)	69
131	68 (48)	0	44 (59)	111 (85)	43
132	53 (32)	2	27 (48)	110 (82)	57
133	43 (17)	5	27 (35)	130 (143)	87

TOTAL: Majorité MATTE 758

STE-THECLE

134	130 (132)	0	32 (42)	105 (97)	25
135	64 (54)	2	36 (39)	93 (82)	29
136	68 (68)	2	30 (33)	60 (54)	8
137	53 (52)	3	19 (28)	44 (40)	9
138	29 (39)	0	19 (22)	37 (30)	8
139	84 (72)	4	48 (86)	53 (33)	31
140	53 (50)	4	20 (28)	40 (34)	13
141	72 (99)	3	24 (30)	67 (39)	5
Provisoire	0 (1)	0	1 (2)	7 (9)	6

TOTAL: Majorité ARVISAIS 47

Ainsi se termine une autre des belles histoires électorales du Comté de Champlain où la vie n'a jamais manqué lorsque St-Tite et Ste-Thècle se rencontraient sur un même plan, sans pour cela partager les mêmes idées.

Les ventes ont atteint un niveau sans précédent

OSHAWA, le 5 avril 1953 — General Motors of Canada annonce que durant les premiers six mois de l'année automobile, qui débute en octobre, la vente et la production des véhicules destinés au marché domestique se sont élevées à un niveau jamais atteint auparavant, tandis que la production des véhicules pour l'exportation était la plus forte depuis 10 ans.

Au cours de cette même période, les ventes de voitures de promenade et de camions ont atteint 146,160 unités, soit une hausse de 16% par rapport au même semestre de 1962. Les ventes de véhicules de types nord-américains, par General Motors, se sont haussées de 22%.

A Oshawa, la production qui affiche couramment un rythme de 7,200 voitures et camions par semaine, s'est élevée à 180.500 unités pour la première moitié de l'année automobile, à rapprocher de 146,100 unités pour la même période de 1962. Ceci représente une augmentation de 23.5%. Les chaînes de montage pour les voitures de promenade à Oshawa occupent deux équipes par jour, avec temps supplémentaire 5 jours par semaine de même que le samedi. La société General Motors emploie 16,000 personnes, le plus haut niveau d'embauchage dans l'histoire de la compagnie.

Au cours des derniers six mois, la production de General Motors destinée à l'exportation s'est élevée à 6,300 voitures et camions, une augmentation de 71% par rapport à l'année précédente et la plus élevée des périodes correspondantes depuis 1953.



Là où tous les bons sportifs se réunissent

TAVERNE des SPORTS

386, 5ème Rue Shawinigan

Léon Bruneau, Gérant.



Claude Cyr

Visitez notre salle d'échantillons de Trophées pour tous les sports
Prix: de 80¢ à $180.00 chez votre

Bijoutier KITNER Diamantaire
741 - 5e Rue Shawinigan Tél: 7-6424

NB — Avec tout achat de trophées, et sur presentation de cette annonce nous vous en offrons un gratuitement.

Tournoi pour le championnat DOW samedi prochain

SHAWINIGAN — Plus de 39 champions quilleurs envahiront les allées du Centre Paroissial St-Marc Shawinigan, samedi prochain 20 avril, pour la conquête du championnat local Dow.

Ce tournoi du district de Shawinigan-Grand'Mère et Région dure une journée. L'un des premiers organisés dans les compétitions de groupe, ce tournoi attirera les meilleurs quilleurs de la région, qui ont résisté à l'élimination, durant 15 semaines de qualification.

Chacune des 13 salles de quilles dans la région de Shawinigan-Grand-Mère et Région sera représentée par les trois finalistes qui ont terminé en tête du tournoi de salle qui eut lieu voici trois semaines. Samedi, chacun des quilleurs jouera neuf parties. Les participants seront divisés en groupes de 6; la première boule sera lancée à 11 heures précises.

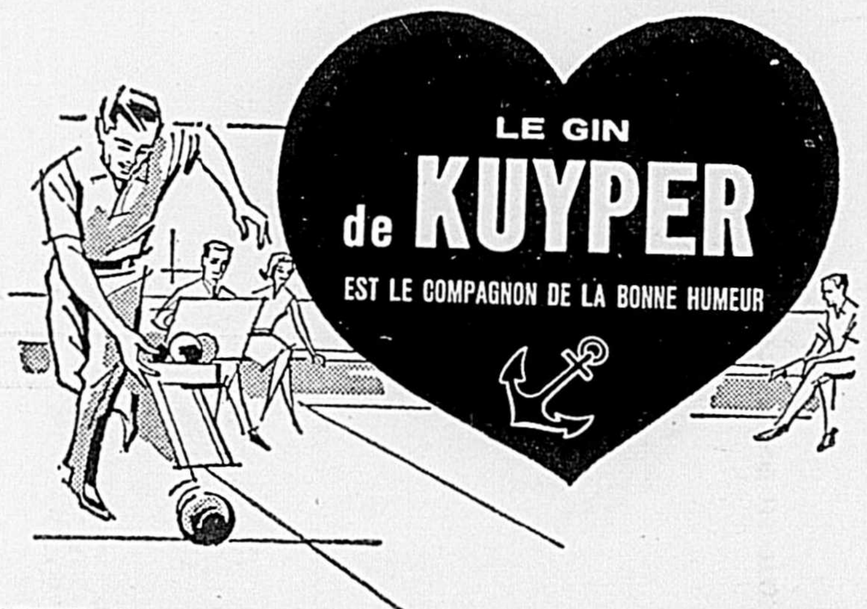
Et l'on se battra pour le trophée Dow du championnat de quilles du district de Shawinigan-Grand'Mère et Région et pour la chance de participer au tournoi de quilles de Radio-Canada, en septembre prochain. Ce dernier tournoi alignera 34 quilleurs, à la populaire émission française "L'Heure des Quilles."

L'épreuve de samedi sert en quelque sorte de ronde éliminatoire finale en vue des épreuves provinciales de qualification qui détermineront les participants à l'émission de Radio-Canada. Des tournois identiques se dérouleront partout dans le Québec, au cours de la fin de semaine. En tout, plus de 1700 quilleurs de la Province participeront à ces classiques, destinées à choisir les champions de 37 districts.

Le tournoi de champions fournit au total 120 quilleurs au tournoi de "L'Heure des Quilles." A ce nombre, 120 autres seront ajoutés selon leurs moyennes de la saison.

Trois de ces quilleurs, du district de Shawinigan-Grand'Mère et Région seront choisis à la suite du tournoi de samedi. Le district de Montréal sera représenté par 33 de ces as; le district de Québec par 17; les autres cetnres, proportionnellement à leur population et au nombre de salle de quilels qui se trouvent dans ces régions.

Nos écoles canadiennés comptent plus de 1½ million de leurs membres à la Croix-Rouge de la Jeunesse. Ils sont recrutés dans près de 43,000 sections scolaires de toutes les provinces du Canada et dans les écoles du Ministère de la Défense Nationale en Europe.



BLENDED GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John deKuyper & Son DEPUIS 1695



MARCEL RIOPEL

C'est aussi vrai aujourd'hui que ce l'était hier.
Vous y gagnez toujours a vous adresser à des experts

C'est maintenant le temps de faire

vérifier L'ALIGNEMENT des roues

de votre voiture

Adressez-vous en toute confiance aux spécialistes de

RIOPEL AUTO SPRING

2729 St-Marc Tél. 9-3856 Shawinigan



Dans le Dortoir du Grand Shawinigan

par Léo HAMEL

Une association Parents-Maîtres est en voie de formation dans la paroisse St-Sauveur pour tous les parents qui ont des enfant fréquentant le Collège St-Sauveur et le Couvent St-Paul. Le Comité provisoire de l'association a organisé une soirée qui aura lieu au Couvent St-Paul, ce soir à 8 heures. M. André Lacombe, orienteur professionnel et Président de l'association Parents-Maîtres de la paroisse Saint-Pie de Trois-Rivières, sera le conférencier. Il parlera du but et de la nécessité d'une telle Association ainsi que des procédures à suivre pour sa réalisation. Après la conférence, il y aura élection d'un comité permanent qui remplacera le comité provisoire actuel. L'association espère qu'un grand nombre de parents se rendront à cette invitation.

X X X

A la suite de nos remarques de la semaine dernière sur le site probable de l'Hôpital St-Maurice, nous avons reçu quelques coups de téléphone en faveur ou contre le terrain de Golf. Ceux qui sont pour, parlent de tranquillité, des bords du St-Maurice, etc. Ceux qui sont en faveur que l'Hôpital soit construit le long de la route 19 mentionnent l'Hôpital Laflèche, bâti près de la route Shawinigan-Grand'Mère, ce qui est un avantage pour les accidentés pour sa facilité d'accès. On parle aussi des Hôpitaux Ste-Marie et Cloutier de Trois-Rivières qui sont difficiles à repérer pour des étrangers. Ce sera aux membres de la Corporation de peser le pour et le contre de ces arguments.

X X X

Nos sincères condoléances aux familles Béland, Dupuis, Patenaude et Panneton qui ont été affectées par des décès.

Engagement d'un nouveau gérant pour la ville de Shawinigan-Sud; il s'agit de M. Henri Girard ingénieur civil, du Cap-de-la-Madeleine, qui commencera son travail le 21 mai 1963 au salaire de $8,000 par an, plus $125 par mois pour ses dépenses d'auto.

X X X

Requêtes de 31 propriétaires des rues 126e à 131e entre la 5e et la 8e Ave demandant l'égouttement de ces terrains. Le Conseil étudie présentement un projet d'égout pluvial pour ce secteur.

X X X

Un terain sera cédé à la ville par M. Déry, coin 109e et 11e Ave. M. C. Houle Auto obtiendra un permis de construction au pied de la côte de Shawinigan-Sud, s'il se soumet au règlement de construction de la ville. On nommera Rue de l'O.T.J. la rue qui va de la 11e Ave à l'O.T.J. Un trou d'hommes sera construit en face du collège Notre-Dame.

X X X

Le secrétaire-trésorier a fait parvenir au conseil une lettre demandant aux membres du conseil de refuser la démission qu'il a remise au conseil le 13 mars, parce que M. Hamel souffrait de dépression nerveuse; depuis ce temps, M. Hamel est sous les soins du Dr Paul Letendre de l'Hôpital Notre-Dame. D'après nos informations, M. Hamel est de retour de Montréal depuis mardi; il doit y retourner pour d'autres examens. A la suite de cette lettre, le Conseil a décidé que le secrétaire est en congé de maladie et que son cas sera discuté après que M. Pierre Franche aura présenté au conseil un rapport du Dr Letendre.

X X X

Les évaluateurs pour l'année 63 seront MM. Laporte, Landry et Bergeron; ils seront rénumérés au taux de $1.80 l'heure et ce, rétroactivement au 1er janvier 1963.

X X X

Pour les prochain 3 mois M. Henri Leclair sera Pro-Maire.

"Comment administrer une entreprise ?"

OTTAWA — Les hommes d'affaires qui assisteront à la 2ème Conférence pour l'expansion du commerce d'exportation, qui aura lieu à Ottawa du 16 avril au 3 mai, recevront des exemplaires du premier livre de poche publié par le gouvernement canadien." Comment administrer une entreprise", publié simultanément en anglais et en français, sera en vente dans les kiosques de journaux d'un littoral à l'autre du pays au prix de 50 cents l'exemplaire.

Cette publication est fondée sur de longues années d'étude des causes de succès ou d'insuccès de milliers d'entreprises canadiennes. Il s'agit d'un manuel utile sur les saines pratiques commerciales où l'on trouvera des renseignements sur toutes sortes de sujets de première importance comme les divers genres d'entreprises, les formes d'organisation, les lois et règlements, la tenue des dossiers et de la comptabilité, l'assurance, le choix d'un emplacement et l'emploi et les sources du crédit.

Ce volume sera mis en vente dans les librairies du gouvernement canadien et les kiosques de journaux dans toutes les parties du pays à la fin de la semaine prochaine.

Potins Juniors

La soirée "FINALE" de tout le circuit "Roger Boulet" aura lieu le 27 avril à St-Séverin . . . Le prix : $1.00 par tête . . . c'est mixte !

Pandore essaie de savoir s'il y aura du baloney local au buffet froid de cette soirée . . . Simple curiosité.

Il est entendu que "Mémère Allaire" (comme dirait Jean-Louis) sera accompagné(e) d'une fille de St-Séverin . . . Est-ce possible???

Un CASTOR a 22 dents bien affilées . . Drôle de coïncidence, car c'est le même nombre de buts enregistrés par les Castors juniors durant les Finales.

Les dents des Castors sont en bonne condition car elles ont été surveillées durant chaque partie par le dentiste Després.

Pandore a appris que les Grands Castors auraient aimé jouer, la semaine dernière, avec les CHAMPIONS CASTORS JUNIORS . . . La réponse de l'Animateur aurait été qu'il n'aimait jouer qu'avec des Champions officiels, et non des aspirants en semi-finale . . . Pandore aurait aimé être là pour pouvoir BARBER.

Il a été confirmé par l'Organisateur qu'il y aurait deux joutes officielles entre les ETOILES du Circuit Roger Boulet et les ETOILES du JUNIOR B de Trois-Rivières. Une partie se jouera à Gd'-Mère et l'autre au Colisée. Nous connaîtrons alors le véritable champion de la Mauriice . . . RIRA bien qui RIRA le dernier . . . Les Officiels seront ceux affiliés à la CAHA.

Dans le CLUB ETOILE

JOCELYN . . . le gardien de but prétentieux (Castor).

Gilles Damphousse des Aigles, un G.B. substitut . . . C'est un jeune Damphousse.

Roger Trépanier des Castors . . la défense invincible.

Réjean Allaire des Castors . . . La "mémère-étoile" en défense ((choix fait par J.-Louis ? ?

André Cossette des Monarchs . Défense . . . Entre une auto "Monarch et lui pas de différence.

Réjean Fraser des Alouettes . . défense qui n'a même pas peur de MOINEAU.

Au CENTRE :

Jean-Noël Moreau . . . le manieur de tête et de bâton (Castor).

Jean Cossette des Monarchs . . Le professeur de technique.

Reynald Champagne des Aristocrates . . . une, deux blessures, ça ne lui fait rien.

Mario Paquet des Aigles . . . Le "gars" du Séminaire qui charme les spectatrices.



DEUX FAMEUX PETITS GARS DU GRAND SHAWINIGAN — Le lendemain de leur bel exploit au marathon de nage de Montréal, Michel Mélançon (à gauche) et Marcel Perreault (à droite) venaient nous visiter aux bureaux de L'ECHO du ST-MAURICE et nous donner leurs impressions sur ces quatre heures de navette dans un bassin de 80 pieds de long. Retenez bien ces deux clairs "visages", qui feront probablement parler d'eux dans les années qui viennent pour l'honneur de deux familles du Grand Shawinigan et l'honneur de notre vigoureuse race canadienne-française . . . Les entourant, Claude Charest, notre rédacteur sportif, et José Caden, l'associé de MM. Lucien Guertin et Léo Flageole à L'ECHO du ST-MAURICE.

Denis Trépanier des Alouettes . Enfin il y a un bon joueur à qui l'on reconnaît des qualités.

Gilles Hamelin des Alouettes . . Le BIZIN du Circuit.

Denie de Carufel des Aristocrates . . . Un joueur et un publiciste hors-pair.

Claude Cossette des Monarchs . . . Même avec une chevelure rouge, il est bon.

Yvan Trépanier des Alouettes . . Son seul défaut d'après une spectatrice de St-Tite, c'est de ne pas être un CASTOR.

Lorenzo Marchildon des Aigles . . . Gare à celui qui veut le barber . . . une punition de "5" minutes, ça ne l'excite pas.

âRené Hardy des Castors . . . il ne dort pas des nuits . . . il fait sa "stratégie" de hockey quand il dort, surveillons ses coudes.

Gérard Bouchard des Aristocrates . . . "Je VAS leur montrer que je suis bon".

PARUTION DE L'EDITION 1963

"Petit Almanach du Pêcheur"

A cette époque, tout comme le printemps, Le Petit Almanach du Chasseur et du Pêcheur, publié annuellement par la société John de Kuyper & Son (Canada) Ltd., fait son apparition.

Augmentée et encore améliorée, l'édition 1963 regorge dans ses 128 pages en deux couleurs de renseignements essentiels et de précieux conseils pour les pêcheurs et chasseurs du Québec. On y retrouve le populaire calendrier du pêcheur faisant voir les heures et les jours les plus propices à la pêche, les prescriptions de la loi de la chasse et la liste mise à jour des gardes-chasse et gardes-pêche en fonction dans chaque comté.

On peut se procurer un exemplaire en adressant la somme de 25 cents (pour frais d'expédition) avec son nom et son adresse à Le Petit Almanach du Chasseur et du Pêcheur, C.P. 141, Succursale Youville, Montréal 1, P.Q.

A la Banque Royale du Canada

M. G.-H. Mercier nommé gérant général adjoint

La Banque Royale du Canada annonce la nomination de M. Georges-H. Mercier aux fonctions de gérant général adjoint chargé des succursales du Québec, du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario-est. Il aura son bureau à Montréal. Anciennement surintendant du service de l'expansion commerciale et industrielle au siège social de la Banque, M. Mercier assumera ses nouvelles responsabilités administratives à son retour de Paris où ses services avaient été prêtés au Délégué Général de la Province de Québec à titre de conseiller économique.

$267,500 en permis de construction de mars

SHAWINIGAN — Ce sont principalement les $200,000 de la nouvelle construction de La Banque Royale du Canada, 5ème rue, qui font faire un nouveau et fameux bond en avant au "bâtiment" à Shawinigan.

Pour les trois premiers mois de l'année 1963, le total s'élève désormais à $943,325, comparativement à $185,550 en 1962.

Voici les autres principaux permis accordés le mois dernier :

$14,000 pour une maison d'un étage à J.-Maurice Labarre, 79ème rue.

$10,000 pour une maison d'un étage à Robert Bégin, 45ème rue; deux maisons semblables à Matteau et St-Pierre, 78ème rue;

$9,100 pour une maison d'un étage à Laurent Perron, 43ème rue.

$8,000 pour un agrandissement à Wilfrid Pinet, 3ème rue.

10% DE VOTRE PRIME VOUS EST REMIS AU BOUT D'UN ASSURANCE-AUTOMOBILE SI VOUS NE FAITES PAS DE RÉCLAMATION.

La Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec
871 CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC

REPRESENTANT : J. ALEX. POULIN 1553, 38e Rue Tél. LE 9-3681 Shawinigan

Un banquet de 250 convives au Souper de la Jeune Chambre de St-Tite, samedi

—1erinvité d'honneur : le député fédéral J.-P. MATTE
—Conférencier et "sermonneur": José CADEN

Par Claude LACHANCE

ST-TITE — La Jeune Chambre de St-Tite sera en liesse, samedi prochain. Plus de 250 personnes participeront à cette innovation du Souper de la RECONNAISSANCE, à la Salle Laviolette de notre localité. A cette occasion, on rendra un ultime hommage de gratitude à tous les anciens PRESIDENTS du mouvement à St-Tite, en leur décernant un certificat d'honneur de Membres Honoraires à Vie de la Jeune Chambre de St-Tite.

Fait à noter, le député fédéral nouvellement réélu du Comté de Champlain, M. Jean-Paul MATTE, recevra le premier certificat d'honneur, ayant été le président-fondateur de cet organisme. Pareillement tous les généreux bienfaiteurs du mouvement, qui ont occupé un poste au sein de la Jeune Chambre ainsi que les deux Maires de la Ville et de la Paroisse de St-Tite, recevront ce même "parchemin" en raison des bons et loyaux services apportés à cette noble cause.

De plus, pour donner un cachet spécial à cette soirée solennelle, la direction de la Jeune Chambre a eu le doigté de retenir les services d'un conférencier de marque et journaliste émérite, en la personne de M. José CADEN, de nationalité typiquement française et rédacteur en chef de cet ECHO DU ST-MAURICE. Devant reprendre, avec la verve qu'on lui connaît, le "sermon" qui a épaté les gens de Ste-Thècle et qui doit être servi avec plus "d'épices" à son auditoire de St-Tite, ce maître de la langue française et patriote convaincu, traitera de "bilinguisme et de bi-culturalisme", sous un angle vraiment moderne qui fait parfois frémir devant la réalité, mais ouvre avant tout de nouveaux horizons qui révèlent la beauté réelle de notre langue vue sous son vrai jour.

La fête débutera vers 6 h. 30 par un coquetail d'honneur, gracieuseté du Gouverneur régional, M. Hervé LEHOUX et se terminera par une veillée dansante. L'entrée sera de $4.00 du couple.



Les Kiwaniens de Shawinigan ont pris d'assaut la Cabane à Sucre de M. Girard du rang St-Louis à Grand'Mère, lundi dernier et tous s'en sont donné à coeur joie, toute la soirée, en plus de se régaler de la bonne tire d'érable. Ils ont partagé le plaisir de cette "partie de sucre" avec le personnel de la maison Industrial Finance de Shawinigan, dont nous voyons quelques figures, dans le groupe qui incluait les épouses et les amies des joyeux Kiwaniens. Au premier plan (deuxième à partir de la gauche) M. Léo BELISLE, président du Club Kiwanis de Shawinigan.

Plus d'asphalte et moins de drapeaux rouges sur nos routes trouées

par Claude LACHANCE

ST-TITE — Tout récemment, un éminent médecin-chirurgien, le docteur LAFLECHE de Grand' Mère subissait de graves blessures entre Grand'Mère et Shawinigan en perdant la maîtrise de son automobile, après une embardée due au mauvais état de la route. L'on comprend facilement que le printemps donne du fil à retordre à nos hommes des voiries municipale et provinciale, mais que diable, n'arrivera-t-on jamais à refaire rapidement et de façon radicale nos pauvres routes qui demeurent quelquefois impraticables à l'année longue entre certains de nos villages?

Entre St-Tite et Ste-Thécle, par exemple, où la route est passablement endommagée, si l'on s'en tient à ce parcours de 8 milles, on retrouve des drapeaux rouges semés par ci par là pour indiquer les trous les plus dangereux, mais les automobilistes se font également surprendre par une couple de crevasses qui ont l'effet de leur mettre les nerfs en boule. L'une située non loin de la résidence de M. Paul CLOUTIER, à la limite de Ste-Thècle harcèle particulièrement les automobilistes, et cela depuis plus de deux ans. Cette fissure est même impossible à contourner puisqu'elle occupe, obstinément semble-t-il, la largeur totale du chemin. Du travail en perspective pour nos hommes de la voirie. Mais au fait, les montants, que je suppose assez rondelets, versés par les automobilistes de St-Tite et de Ste-Thècle ne leur méritent-ils pas le privilège de posséder en retour des routes bien entretenues, exemptes d'obstacles susceptibles de porter atteinte à leur vie et, pour le moins à leur véhicule?

Messieurs, au lieu de multiplier les drapeaux rouges, répandez plutôt du gravier ou de l'asphalte sur nos routes défoncées! Ensuite l'on pourra dire que les problèmes concernant l'entretien de nos voies publiques ont réellement reçu toute votre attention.

Les laboratoires Croix-Rouge ont poursuivi, l'an dernier, plus de 150,-000 essais du facteur Rh. Ce service est gratuit pour futures mamans.

1er Congrès des Centres de Loisirs

Fondée en décembre dernier à Montréal par une centaine de directeurs de Centres de Loisirs venant principalement du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, la nouvelle Association fera ses premiers pas officiels les 18 et 19 mai prochains en tenant à l'Hôtel La Sapinière son premier Congrès national.

Ce sera surtout une première rencontre intime entre les dirigeants de Centres de Loisirs de tout le pays pour mieux se connaître et voir ensemble, à partir de leurs besoins, ce qu'ils peuvent attendre de leur Association.

Sont invités à ce Congrès les directeurs de Centres de Loisirs déjà affiliés à l'Association et tous les autres qui songent à le devenir.

Concours de Mathématiques

A l'occasion du 5ème concours annuel organisé par la Société Mathématique du Canada, le 3 mai prochain, 600 étudiants de la Province de Québec pourront mettre à l'épreuve leurs connaissances en mathématiques. Plus de $2,000 seront distribués en prix et en bourses.

L'examen, d'une durée de 3 heures, peut être passé en anglais ou en français, ou choix de l'étudiant, pour les élèves de XIIe et de Belles-Lettres recommandés par leur professeur de mathématiques. Les étudiants de la région pourront passer l'examen dans leur propre école. Les inscriptions seront acceptées jusqu'au 20 avril.



M. André MERCIER



M. René LEMYRE

NOMINATIONS A LA BRASSERIE DOW DU QUEBEC LIMITEE — M. Jacques E. Hébert, vice-président — "Marketing" pour la province de Québec à la Brasserie Dow du Québec Limitée, annonce les nominations suivantes: M. ANDRE MERCIER, B.A., M.R.I., a été nommé au poste d'adjoint exécutif au vice-président — "Marketing" pour la province de Québec.
M. RENE LEMYRE, autrefois gérant du Service des relation extérieures pour la ville de Québec et la région de l'Est, a été promu au poste de Directeur des relations extérieures pour la province de Québec.

ENTREPOSAGE
GRATUIT

Nous irons chercher vos vêtements
et les livrerons SUR DEMANDE cet automne ...
sans charge additionnelle.

Notre expérience est un gage de SATISFACTION.

Composez :

A Shawinigan 6-4852

A Grand'Mère 8-5424

Et débarrassez ainsi vos garde-robes
pendant la saison chaude

J. A. Hérard

NETTOYEUR-PRESSEUR

1583, 5ème Avenue Shawinigan-Sud

840, 6ème Avenue Grand'Mère